

Ponedjeljak, 10. jun 2002.
Svedok K-6
Svedok Sabri Popaj (Sabri Popaj)
Otvorena sednica
Optuženi je pristupio Sudu
Početak u 9.02 h

Molim ustanite. Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju zaseda. Izvolite, sedite.

SUDIJA MEJ: Izvolite, gospodine Najs (Nice).

TUŽILAC NAJS: Pre nego što dođe svedok K-6, postoji nekoliko stavki kojima moramo da se pozabavimo na privatnoj sednici, uz vaše odobrenje, i jedna ili dve stvari za javnu sednicu, ali to zaista neće oduzeti mnogo vremena. Privatna sednica, molim, ako Pretresno veće dozvoljava.

(privatna sednica)

TUŽILAC NAJS: Sada smo na otvorenoj sednici. Časni Sude, želim da obavestim advokate koji sarađuju sa optuženim da optuženi zahteva da mu se vrati jedna izjava. Pokušavao sam da telefonom kontaktiram saradnike neuspešno tokom čitavog vikenda. Možda imam loš broj ili broj telefona nije u upotrebi ili ne radi, ali ako dođu do mene ili rukovodioca predmeta, koji je danas gospođa Vi (Wee) ili kod gospodina Šina (Shin), mi ćemo im dati sve detalje koje traže. Što se tiče advokata saradnika optuženog, da li mogu da se osvrnem, kao što to redovno činim, na Pravilo 68 koje se tiče obezbeđivanja oslobađajućeg materijala, u vezi sa čim smo mi predali izveštaj prošle ili pretprošle nedelje. Zbog načina na koji se bavimo Pravilom 68, na jedan selektovan i vrlo usredsređen način, veoma je važno da tu temu najpažljivije pregledam. Sledeće nede-

lje ja ću imati još jedan kompletan pregled. Ja bih pozvao prijatelje Suda da bilo koje bojazni koje imaju izraze pred Sudom. Naravno, pozvao bih ih da se izjasne i čak da možda i prisustvuju jednom sastanku sa nama, kako bi bili sigurni da ništa nije previđeno. I u principu sam spreman da proširim poziv, da uputim iste pozivnice i saradnicima optuženog ako žele da se sretnu sa mnom ili sa nekim od mojih kolega da bi diskutovali o Pravilu 68 i kako da se pobrinemo da se te radnje odvijaju na zadovoljavajući način. Više sam nego spreman da to učinim, i kao što rekoh, to je plan za sledeću nedelju. Časni Sude, ja mislim da bi to bilo sve što je hitno. Mi imamo nekoliko pitanja još da razmotrimo, ali imamo i svedoka koji čeka da uđe.

SUDIJA MEJ: Da. Hajde da se okrenemo svedoku. Gospodine Najs, mi imamo rezime za koji smo vam zahvalni. S obzirom na ograničeno vreme i s obzirom da je veliki deo njegovog svedočenja vezan za vreme koje nas normalno interesuje, možda bi se to moglo obaviti relativno brzo.

TUŽILAC NAJS: Može li se spustiti zastor zbog njegovog dolaska?

SUDIJA MEJ: Da. Neka svedok da svečanu izjavu.

SVEDOK K-6: Svečano izjavljujem da ću govoriti istinu, celu istinu i ništa osim istine.

SUDIJA MEJ: Da. Izvolite, sednite.

GLAVNO ISPITIVANJE: TUŽILAC NAJS

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Može li ovome svedoku da bude pokazano parče papira sa imenom, mislim da mu je sve to već prosleđeno. Mislio sam da mu je to već uručeno. Možda je u pitanju neki nesporazum. Samo pogledajte parče papira, nemojte čitati ime na njemu, samo nam recite da li je vaše ime tačno napisano. Da ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS: Može li to parče papira dobiti svoj dokazni broj? Ovo parče papira i nije baš najbolje. Mogu nabaviti drugi papir i zameniti ga, ali da li ga možemo zvesti?

sekretar: Dokazni predmet Tužilaštva broj 218.

TUŽILAC NAJS: Časni Sude, ovaj svedok će svedočiti uz izmenu lika i pod pseudonimom, ali za pitanja koja mogu da otkriju njegov identitet tražio bih privatnu sednicu koja će naravno biti najkraće moguća. Za prvi pasus koji je rezime njegove biografije, možda treba da to uradimo na privatnoj sednici, a posle ćemo se vratiti na javnu sednicu.

SUDIJA MEJ: Pre nego što pređemo na privatnu sednicu, hteo bih da jasno dam do znanja onima koji se nalaze u javnoj publici i svima drugima, da će bilo kakvo objavljivanje imena ovog svedoka biti osnov za nalaz o nepoštovanju Suda i tako će biti tretirani. Izvolite, gospodine Najs.

TUŽILAC NAJS: Ovo mora da bude u privatnoj sednici.

SUDIJA MEJ: Da, idemo na privatnu sednicu.

(privatna sednica)

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Imam jednu primedbu, zato što jedino ime pomenuto sa druge strane bilo je "Milošević". I hteo bih da razjasnim, da li svedok tvrdi da je moj rođak ili ne?

TUŽILAC NAJS: Da li je još uvek privatna sednica?

SUDIJA MEJ: Da, idemo na privatnu sednicu.

(privatna sednica)

SUDIJA MEJ: Jesmo li mi na otvorenoj sednici?

sekretar: Da, jesmo.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Svedoče K-6, mislim da nam možete razjasniti neke stvari u vezi MUP-a Kosova, u periodu devedesetih godina, je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Vaše iskustvo bilo je u Državnoj bezbednosti, a ne u Javnoj bezbednosti MUP-a. I vi biste radije govorili o Državnoj bezbednosti, pre nego o Javnoj bezbednosti MUP-a? Da li je tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tako je.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Sektor Državne bezbednosti u MUP-u Kosova bio je podeljen na nekoliko odeljenja i sektora. Da li je to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS: Časni Sude, mogli bismo da predložimo dva dokazna predmeta. Izvinjavam se što na njima postoje neke ispravke rukom, ali sam tek ovog jutra shvatio da imamo te papire samo na engleskom i da to nije od velike pomoći svedoku koji mora imati taj dokument na jeziku koji razume. Tako da ćemo originalne dokazne predmete koji su prošli normalnu obradu naše ustanove dati svedoku sa prevodom u rukopisu i to će morati ponovo da se registruje.

SUDIJA MEJ: U redu, dajte nam sad te dokazne predmete.

TUŽILAC NAJS: Trebalo bi da budu samo dva dokumenta. Povukao sam one koji se odnose na javnu bezbednost. Prvi dokument nije potreban, samo onaj koji se tiče državne bezbednosti, izvinjavam se. Moj je propust što nisam komunicirao sa gospođom Vi.

sekretar: Dokazni predmeti 219 i 220.

TUŽILAC NAJS: Hvala, možemo li jedan od njih staviti na grafoskop, molim vas? Evo ovaj, da li je to taj dokument koji je na grafoskopu?

sekretar: Ovo će biti dokazni predmet 219.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Svedoče K-6, da li se ovde precizno navodi struktura Državne bezbednosti Kosova i njenih odreda početkom 1998. godine?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Vidimo da je na čelu bezbednosti, tu vidimo tri imena, a na čelu je David Gajić?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: U ovom kvadratu vidimo razne odrede za Prištinu (Pristine), Peć (Peje), Prizren (Prizren), za Kosovsku Mitrovicu (Mitrovice) i Uroševac (Ferizaj). Gledajući Prištinu, vidimo da je ona podeljena na pet odreda. Podujevo (Podujeve), Glogovac (Gllogoc), Obilić (Obiliq), Kosovo Polje (Fushe Kosove) i Lipljan (Lipjan) i bilo je pod kontrolom Ljutfija Ajazija (Lutfi Ajazi).

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Možemo li preći na sledeći dokazni predmet 220? Da li ovde vidimo pododeljenja Državne bezbednosti početkom 1998. godine?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Sektori na koje je bila podeljena Služba državne bezbednosti, to su ili sektori pod brojem osam ili ih ima osam, nisam siguran. U kom broju ste bili vi? U kom sektoru ste vi radili?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: U osmom.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Molim vas da nam kažete čime se bavio osmi sektor službe DB sredinom i krajem devedesetih godina?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Sredinom devedesetih do 1998. godine glavni posao ovog sektora bio je otkrivanje i istraga identiteta ljudi povezanih sa terorizmom i ljudi koji su radili protiv sistema na čijem je čelu bio optuženi. Osoba odgovorna za ovaj sektor je osoba koja je ranije pomenuta, dok sam se ja lično bavio konkretnim aktivnostima.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Rekli ste da se ovaj sektor bavio ljudima koji su radili protiv sistema. Da li je sektor imao nekakva posla sa onim što se naziva političkim zločinima?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Samo krivičnim delima, političkim krivičnim delima koja imaju veze sa terorizmom. To su istraga i otkrivanje terorizma. Osnivanje OVK (UČK, Ushtria Clirimtare e Kosoves), pojava OVK, terorizam kao pojava.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Vidimo da je David Gajić bio glavni. Gde je bila njegova baza? Gde je bilo njegovo sedište?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: U Prištini. Jedan čovek je bio odgovoran za koordinaciju aktivnosti, bezbednosnih aktivnosti u i na Kosovu i bez njegovog ovlašćenja nije se moglo ništa preduzeti, nikakva akcija se nije mogla preduzeti na Kosovu.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Ko su bili ljudi koji su na lokalnom nivou imali zaduženje u oblasti DB u Prištini?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ti ljudi su ovde navedeni. Mislim da to i optuženi može videti, kao i njihova imena.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Recite mi samo da li je među njima bio čovek po prezimenu Laković? On se pominje u ovom dokumentu.

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Milan Laković ili "Miško". Njegov pseudonim je bio "Miško".

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Kakva je bila njegova uloga?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: On je bio načelnik prištinskog štaba DB-a i on je bio odgovoran za sve direktive, a naročito za funkcionisanje sektora.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Hvala. A Ljutfi Ajazi, kakva je bila njegova uloga?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ljutfi Ajazi bio je konkretno odgovoran za odeljenja u prištinskom sektoru i bio je savetnik po zvanju. Miškov savetnik.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Hvala. U kojoj meri je Kosovo u vreme Davida Gajića bilo samostalan sektor? U kojoj meri je ova služba morala da se obraća drugim nivoima?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: David Gajić je imao sve pod svojom kontrolom, on je morao samo da se konsultuje sa vrlo visokim nivoima u samoj Srbiji.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Odgovorite mi sa da ili ne. Da li ste saznali sa kojim ljudima u Srbiji on komunicira, sa kojim pojedincima?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Na koji način ste saznali sa kojim ljudima je on u kontaktu? I tokom kog perioda vremena ste vi došli do te informacije?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Svi su to znali. Sve informacije za Kosovo ili o Kosovu išle su Stanišiću, direktno njemu. Optuženi vrlo dobro zna Stanišića, naravno. I mogu da vas uverim da je optuženi bio odlično informisan o svemu, čak i o najsitnijim detaljima što se tiče situacije na Kosovu u oblasti DB-a i to preko Stanišića koga je informisao David Gajić, a takođe i Laković.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Hvala. Da li je bilo jedinica u policiji koje su bile poznate pod nazivom posebne jedinice policije ili specijalne jedinice policije?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Državna bezbednost imala je svoje sopstvene jedinice koje su korišćene u stvarima koje su se ticale državne bezbednosti. Takve jedinice su postojale.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Gde je bila njihova baza?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Glavna baza je bila u Beogradu. Oni su takođe imali bazu i na Kosovu.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Kada su te jedinice došle na Kosovo, kada bi dolazile na Kosovo, ko bi organizovao njihovo kretanje?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Njihovo kretanje organizovao je Zoran Dragović koji je bio pod komandom drugih osoba.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Dok ste obavljali svoje dužnosti u DB, dok ste radili tamo, da li ste videli neke operacije u kojima su zajednički učestvovali DB i vojska?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Bilo je konkretnih akcija, ali bez njihove saradnje.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li je bilo nekih operacija gde je bilo saradnje između ove dve snage?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne, nije bilo konkretne saradnje između njih, jer to su bile posebne jedinice koje su radile za Državnu bezbednost, one su bile tajne.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Molim vas da nam kažete nešto o tim tajnim posebnim jedinicama koje su radile za DB, da li su imali neke nazive, titule, ili da li su se mogle prepoznati na neki drugi način?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Bila je jedna posebna jedinica koja se zvala Crvene beretke. Njihova baza je bila u Beogradu, u Srbiji.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li su oni s vremena na vreme delovali i na Kosovu?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Normalno, da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Ko im je bio vođa kada su delovali na Kosovu?

SVEDOK K-6 –ODGOVOR: Zoran Dragović, mislim da je on pomenut u dokumentu.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li su oni imali još nekog poznatog vođu u to vreme?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da, u Beogradu, ali ja njega nisam poznavao, imali su svog komandanta koji je bio u Beogradu, ali sa njim nismo imali puno veze. Bio je jedan čovek koji je dobro znao tog komandanta, "Zeka" se zvao taj čovek.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Recite nam, koje su te operacije koje su izvele Crvene beretke, uopšte govoreći, na Kosovu?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Njihove aktivnosti bile su usredsređene na antiterorizam. Oni su to zvali terorizam, ali ja mogu da vam kažem, mogu da vas uverim, da su oni sami izvršavali terorističke akte i umesto da likvidiraju terorizam, oni su ga stvarali.

TUŽILAC NAJS: Molim da pređemo na privatnu sednicu pa će Sud videti pasus o kojem se radi.

(privatna sednica)

SUDIJA MEJ: Ne, gospodine Miloševiću, brže ćemo napredovati ako vi ne budete prekidali.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li možemo da pređemo na drugu temu? Da li ste čuli bilo kakvo izražavanje stavova od vaših pretpostavljenih, a naročito od Miška, vezano za Albance, i što bi moglo da utiče na politiku Državne bezbednosti, ili bi određivalo pravac politike Državne bezbednosti?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Miško bi često govorio da svako ko se slaže sa politikom optuženog, da za njega neće biti mesta na Kosovu i da se terorizam OVK, takozvani terorizam OVK, mora iskoreniti. To se tiče onoga što sam rekao ranije. On je bio veoma

otvoren, on je otvoreno podržavao politiku optuženog i time je uznemiravao Albance tamo.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: U transkriptu stoji da ste vi rekli da je Miško rekao da "za svakog ko se slaže sa politikom optuženog neće biti mesta na Kosovu". Ne znam da li je to ono što ste vi rekli?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne, ne, za svakog ko se ne slaže sa politikom optuženog neće biti mesta na Kosovu. Dakle, za one koji se ne slažu.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Jeste li čuli neke izjave javnih ličnosti koje su se poklapale sa pogledima Miška u to vreme?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da, bilo ih je.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li se možete setiti neke javne ličnosti, konkretne javne ličnosti čiji su se komentari poklapali sa Miškovim mišljenjem u to vreme?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Jakšić, Trajković i mnogo drugih. Ja bih rekao da se srpski narod na Kosovu slagao sa tom politikom, oni su podržavali tu politiku i zato se situacija pogoršavala.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Drenica (Drenica). Da li je DB dobijala informacije o onome što se dešavalo u Drenici i u Mališevu (Mališeve)?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: DB je od samog početka, od kako je započeo rat OVK, bila konkretno informisana o svakoj akciji i svakoj bazi koju su oni imali. Ja sam u to siguran. Siguran sam, isto tako, da je i optuženi bio veoma dobro informisan o svim tajnama. Uveravam vas da je optuženi bio detaljno informisan o OVK i o pojavi OVK na sceni.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li su informacije koje ste vi, odnosno služba, imali o Drenici i o tom području, došli iz ljudskih izvora ili iz mehaničkih i drugih uređaja za prisluškivanje, ili iz oba izvora?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Izvori su bili pojedinci usmeno i pismenim izveštajima i, naravno, tehnički aparati, uređaji koji su podmetnuti na raznim mestima, razne vrste uređaja, tako da se radilo o raznim izvorima i sve te informacije su prikupljane, objedinjene i upoređivane da bi se videlo na koji način se to poklapa sa informacijama koje su dali ljudi i rezultat je bio jasan. Sve je bilo pod kontrolom DB, kao rezultat toga.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Prema vašem sudu, u kojoj meri je DB, negde sredinom i krajem devedesetih godina, imala kompletno saznanje o OVK?

SUDIJA MEJ: Moram vas zaustaviti. Mi ne želimo ovde političku analizu. Pitanje koje vam je postavljeno je u kojoj je meri DB uspela da "uđe" u OVK? Molim da se usredsredite na to.

SVEDOK K-6. Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: I dakle, kakva su bila vaša saznanja o tome, na primer koliko ljudi su oni imali, gde su se oni nalazili i tome slično?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: OVK je bila uglavnom koncentrisana na području Drenice. Tamo je bio jedan njihov manji deo, međutim, od novembra 1996. godine, oni su imali nekih 200 pripadnika.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li je tada i posle toga bilo moguće preduzeti definitivnu akciju protiv OVK, da je DB dobila takva uputstva?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tada je sve bilo moguće. Oni su tada mogli biti eliminisani. U to sam siguran. Međutim, DB u Prištini nije imala ovlašćenje da preduzme takvu aktivnost, da eliminiše OVK.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li vi znate da li su ikada sačinjeni planovi, ili da li se ikada tražila autorizacija da se eliminiše OVK?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Planovi eliminacije OVK, posebno u području Drenice, sačinjavani su od 1991. godine nadalje, ali od 1996., 1997. i 1998. godine postojali su konkretni planovi. Napraavljen je detaljan nacrt.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Kome su ti planovi preneseni, ali nisu nikada sprovedeni?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Svi takvi planovi prosleđeni su u Srbiju. Pri tom mislim na Stanišića.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: A sada idemo sa tih planova na pravosudni sistem. Ko su bile glavne sudije koji su radili u vašem kraju u to vreme? To je pasus 19 rezimea.

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Bilo ih je tri ili četiri i istražni. Glavni, koliko se ja sećam, bio je sudija Marinković ili Mirković.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li se sećate imena i pola te osobe?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne sećam se, na žalost, ličnog imena, ali mislim da je to negde zapisano.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li se radilo o muškarcu ili ženi sudiji?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Muškarac, ali bila je i jedna žena. Marinković je bila žena.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Na koji način su funkcionisali te sudije, posebno ta Marinković kada je reč o radu Državne bezbednosti? Na koji način je ona postupila?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Uveravam vas da se ona time bavila. Radnici u DB-u donosili bi novac sudijama.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Jeste li ikada videli sudiju Marinković sa nekim osumnjičenim?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Možemo li ići na privatnu sednicu?

TUŽILAC NAJS: Naravno, ovo bi se moglo odnositi na jednu konkretnu osobu, časni Sude, što bi moglo dovesti do identifikacije.

SUDIJA MEJ: Da, pređimo na privatnu sednicu.

(privatna sednica)

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Sada smo na javnoj sednici, gospodine K-6. Ispričali ste nam nešto malo o umešanosti jedne paravojne grupe. Da li je tu bila još neka grupa poznata po nekom posebnom nazivu i povezana sa određenim političarem, a da nam o tome možete nešto reći?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Uveravam vas da su oni imali veze. To su bili Arkanovi "Tigrovi". Arkan je rođen na Kosovu. Koliko ja znam, živeo je u Prištini, u četvrti Ulpijana (Ulpiana), tamo je bila njegova majka.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: I još jedna grupa?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Bili su tu i Šešeljevi ljudi i "Crna ruka". Bilo ih je dosta.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Molim vas, opišite sudijama kako bi stekli predstavu o tome šta su radile i kako su se ponašale te posebne grupe. Kako su se oni odevali i kako su se oni na javnim mestima ponašali prema Albancima u to vreme?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Kad su došli na Kosovo, ponašali su se arogantno. To se ne može opisati rečima. Došli su kao takozvani oslobodioci srpskog naroda, spasioci srpskog naroda. Oni su se takvim smatrali, a Albance, pogotovu u Drenici, ostavljali su Arkanu i njegovim ljudima i oni su se ponašali veoma arogantno.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Šta su nosili i kako su bili naoružani?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Obično bi bili odeveni u crnu odeću, i imali su posebne oznake na odeći. Sasvim otvoreno nosili su automatske puške, "Heklere" (Hekler&Koh). Njihova su vozila su bila najbolja vozila, džipovi. Čak bi svoje automobile parkirali

u tuđim dvorištima, dvorištima Albanaca, i ne bi imali nikakve probleme.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: A šta bi radili kada bi odlazili u kafiće i restorane?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Pa, na primer jedanput u Glogovcu (Gillogoc), Arkanovi ljudi ušli su u jedan albanski restoran i tamo sve porazbijali. Užasno su se ponašali. Tamo u restoranu su pretukli ljude. U Prištini, kada bi odlazili u restorane, nikada ne bi plaćali račune, čak i kad bi ušli u srpski restoran, ne bi plaćali račune.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Rekli ste nam nešto o Crvenim beretkama. Recite nam nešto i o ovim drugim grupama. Da li su one imale lokalne baze, da li su stalno bili tamo prisutni, ili bi dolazili s vremena na vreme, i ako da, odakle bi dolazili?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Kao što sam rekao, Crvene beretke nisu bile tamo stalno. Imale su baze u Srbiji. Dolazili bi na Kosovo s vremena na vreme. Ako bi dobili naređenje, došli bi na nekoliko dana i onda bi se vratili u Srbiju.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li vi iz vašeg rada u Državnoj bezbednosti znate odakle su dolazila naređenja da se te paravojne formacije dovedu na Kosovo?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Naređenja da Crvene beretke dođu na Kosovo izdavao je Zoran Dragović, ali on je radio sa drugom dvojicom. On je bio uglavnom najviše zadužen za njihov dolazak na Kosovo.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Malo ste nejasni kad kažete "druga dvojica", mislite na druge dve paravojne grupe?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne, ne, mislim na druge dve osobe koje sam spomenuo iz bezbednosti, načelnike DB. Oni su radili sa Zoranom. A Zoran je njima odgovarao.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: A da li znate ko je dovodio Arkanove "Tigrove", "Crnu ruku" ili druge grupe na Kosovo?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Dolazili bi bilo svojom voljom ili bi ih lokalno srpsko stanovništvo pozivalo. Ja mislim da oni nisu dolazili po naređenju.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Rekli ste nam kako su oni bili obučeni. Da li je vaša služba DB nosila civilnu odeću ili je imala uniforme?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Civilnu odeću. A postojale su i specijalne jedinice, ako na njih mislite.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Kakve su uniforme nosile specijalne jedinice?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Specijalne jedinice imale su uniforme kad bi išle u akciju, inače bi imale civilnu odeću.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Kad bi išli u akciju kakve bi uniforme nosili? Koje boje?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da. Bili bi obučeni u crno. Uniforme su bile potpuno crne, a kape na glavama bile su crvene. I zato su ih zvali Crvene beretke, zbog tih beretki.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Koje oružje su imale jedinice DB i te specijalne jedinice kada bi dolazile?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: DB i specijalne jedinice imale su na raspolaganju najsavremenije oružje koje je postojalo u to vreme. Duge i kratke cevi, na primer "škorpione" (Scorpio), "Heklere" i revolvere od 16 milimetara. Isto tako i neprobodne prsluke i to najbolje koji su postojali u to vreme.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: A kada je reč o vozilima i oklopnim vozilima, da li su pripadnici MUP-a, Državne bezbednosti imali vozila i da li postoji razlika između javne bezbednosti i državne bezbednosti?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Oklopne transportere imale su i jedinice javne bezbednosti. Oni su imali svoje vlastite oklopne transportere. Nisam video nijedan oklopni transporter sa specijalnim jedinicama, tako da vam to ne mogu reći.

SUDIJA MEJ: Gospodine Najs, ako vam je ovo prikladan trenutak?

TUŽILAC NAJS: Da, nemam još mnogo toga za ovog svedoka.

SUDIJA MEJ: U redu, idemo onda na pauzu. Gospodine K-6, molim vas da imate na umu da tokom ove pauze i tokom sledećih pauza ne razgovarate o vašem svedočenju, sve dok ne završite. To se odnosi i na tim Tužilaštva. Sada idemo na pauzu od 20 minuta.

(pauza)

SUDIJA MEJ: Izvolite, gospodine Najs.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Gospodine K-6, imam još nekoliko kratkih pitanja o detaljima na koje vas molim da odgovarate sa da ili ne. Možete li nam nešto reći o sudbini čoveka po imenu Enver Maljoku (Enver Maloku)? Samo da ili ne, to nije u rezimeu, to je u izjavi.

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Ne znate ništa o tome šta mu se desilo?

SUDIJA MEJ: Pređite na drugo pitanje.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Krijumčarenje oružja iz Albanije (Albania). Da li ste saznali nešto o tome?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Gledajte, prvi put, 1991. godine, Adem Jašari (Adem Jashari) je došao iz Albanije sa petoricom svojih prijatelja na Kosovo sa oružjem koje su doneli iz Albanije. Međutim, na Kosovo je oružje uglavnom donošeno iz Srbije, gde su ga kupovali.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Što se tiče oružja koje je stizalo iz Albanije, da li je DB pratila šta se dešava? Paus 15 izjave.

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: DB je znala sve o tome, međutim, ponavljam, oni nikad nisu preduzeli nikakvu akciju bez konkretnih ovlašćenja od svojih nadređenih.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Ukoliko nisu preduzimate nikakve mere da se ograniči krijumčarenje oružja iz Albanije koji je razlog za to?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Optuženi bi mogao da vam da bolji odgovor nego ja. Glavni cilj je bio da se jednog dana započne oružani rat između OVK, tačnije albanskog stanovništva i Srbije. Ovo je scenario koji je Srbija sama pripremila i koga je bila svesna i njihov cilj je bio nešto sasvim drugo. Što se tiče Kosova, siguran sam da optuženi može bolje da vam odgovori na ovo.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li bismo mogli da pogledamo par imenika, par dokaznih predmeta, izvinite, kako bih napravio par poenti? Prvo, tu je privremeni telefonski imenik koji bih hteo da pogledate.

sekretar: Dokazni predmet Tužilaštva 221.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Hvala vam. 221, ovaj dokazni predmet je navodno privremeni telefonski imenik koji je koristio MUP Republike Srbije i u njemu su korisnici radio veza, časni Sude. Na prvoj stranici vidimo, iako je to iz MUP-a, na prvoj strani piše "Kanali za koordinaciju, Vojska Jugoslavije". Da li nam to na neki način pomaže da shvatimo koordinaciju između Državne bezbednosti i vojske? Da li je postojala takva koordinacija?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ovo pokazuje koordinaciju između Vojske Jugoslavije i Javne bezbednosti. Međutim, što se tiče DB, postojala je samo jedna osoba koja je služila kao koordinator sa njima tokom akcija i operacija, dok su osobe navedene ovde bile zadužene za Državnu bezbednost.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Okrenite četiri strane, molim vas, znam da ne želite suviše da govorite o javnoj bezbednosti i da želite da

se skoncentrišete na Državnu bezbednost u kojoj ste radili. Međutim, ako idemo četiri stranice dalje, nailazimo na nešto što se zove tabela šifri, da li ste to našli? Vidimo jedan spisak pod šifrom "žuto", raznog oružja: mitraljez M-84 "Brauning" (Browning), trenutna kumulativna mina, "zolja", "osa" i tako dalje. Koja grupa je imala ovo oružje?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Izvinite, ne shvatam pitanje?

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li imate tabelu šifri pod "žuto"? To je taj isti dokument. Tu vidite spisak oružja, koji počinje sa mitraljezom M-84 pa sve "Brauninga"?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Vidim.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Koje snage MUP-a su imale ovo oružje? Ono uključuje "pragu" i bestrzajni top.

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: MUP-ove snage koje su pripadale sektoru javne bezbednosti.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: I oni su imali ovo oružje. Da li je tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da, da, policija.

TUŽILAC NAJS: Ako možemo da pogledamo još jedan dokument, tačnije dva dokumenta. Prvo ovaj.

sekretar: Dokazni predmet Tužilaštva broj 222.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Ovo je dokument iz Vojnog odseka Kosovske Mitrovice (Mitrovice), ovaj odsek se pominjao i ranije. Da li možemo da stavimo bilo original bilo kopiju na grafoskop? Imate li original?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Trenutno ne.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Molim vas da se engleski stavi na grafoskop. I molim da date verziju na srpskom svedoku da može da čita. Ovo je dokument Vojnog odseka sa datumom 28. novembar

1997. godine. Kada ste vi napustili Državnu bezbednost? Otprilike?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: 1998. godine.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Ovo je označeno kao "hitno", prištinskoj vojnoj komandi. A na kraju dokumenta, i ne tražim od vas da prebacite stranicu, vidimo na engleskom da potiče od pukovnika Radiše Nastića. Da li znate ko je to?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: U četvrtom redu prvog pasusa, piše: "U opštini Srbica (Skenderaj), 26. novembra 1997. godine, kolona MUP-a je upala u zasedu i na nju je pucano iz automatskih pušaka i puškomitraljeza, kao i ručnih bacača i granata. Zbog velikog broja terorista, po našoj proceni njih 50, angažovani su MUP-ovi helikopteri." A u nastavku se govori o oštrim borbama. Da li je MUP imao helikoptere?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li je to bio sektor Javne bezbednosti ili vaš sektor?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ovo je Javna bezbednost.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: I poslednji dokument koji želim da vam pokažem je dokument iz ranijeg perioda dok ste vi još radili...

sekretar: Dokazni predmet Tužilaštva broj 223.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Molim da stavite original pred svedoka. Original, znači, dajte svedoku, a engleski na grafoskop. Na prvoj strani ovog dokumenta, vidimo da je datiran 19. aprila 1996. godine, potiče iz srpskog Ministarstva unutrašnjih poslova, a upućeno je Sekretarijatu unutrašnjih poslova, svim organizacionim jedinicama. Prvi pasus pod rimskim brojem I prve stranice engleske verzije me ne zanima toliko. Možemo videti na stranici 3 da je jedan od sekretarijata koji su na ovom spisku Priština, pod

brojem 24. To je u stvari vaš sekretarijat. Ako pogledamo stranu 4 pod rimskim brojem II na sredini stranic, strana 4 na dnu. Hvala. Pa ako biste našli taj deo pod rimskim brojem II, arapski 1, gde se radi o organizaciji MUP-a i gde se kaže: "U skladu sa internom organizacijom Ministarstva, interna i druge komunikacije treba da se odvijaju na sledeći način: Odeljenje unutrašnjih poslova ili policijske stanice će izveštavati o svim događajima i informacijama od interesa za bezbednost SUP-u kojem pripada, a sekretarijat ministarstvu". Onda, ako okrenete stranu 5, predviđa se direktna komunikacija sa ministarstvom ili drugim sekretarijatima u vanrednim slučajevima. Da li se to tako i dešavalo? Da li je postojala direktna komunikacija srpskog ministarstva za bezbednost, i da li se to događalo tako prema vašim iskustvima?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ovo je bilo manje ili više redovno. Svaki put pre početka neke akcije ili operacije bila je konkretna informacija o ljudima koji su se smatrali vođama. Na primer, u opštinama ili odeljenjima.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Rekli ste nam takođe nešto i o kretanju čoveka po pseudonimom "Miško". Da li znate koliko je on često putovao u Beograd?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Miško je obično, često išao u Beograd da odnese neke tajne dokumente ili da prenese neku informaciju. Išao bi utorkom ili sredom svake druge nedelje. A po potrebi išao je svake nedelje, ali bi uglavnom išao utorkom ili četvrtkom.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Molim da ostanemo na istoj strani na kojoj smo bili i do sada, strana 5 i da pogledamo pasus 4. Videćete sledeće: "Stanice policije za kontrolu graničnih prelaza šalju informaciju direktno nadležnom odeljenju u ministarstvu, nadležnoj upravi i sekretarijatu na čijoj teritoriji su locirani". Pre svega, molim da nam objasnite ovo. Šta se smatra državnim graničnim prelazom? I da li bi granice između Kosova i Srbije bile uključene u ovu definiciju?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne, ovo ne uključuje granicu između Srbije i Kosova. Ovo su granični kontrolni punktovi. Tačnije, on je

bio odgovoran za to i on bi predavao informaciju o svakom graničnom prelazu, o svakoj opštini koju bi posetio, prenosio bi tu informaciju nadležnim organima i njihovim nadređenim.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Dok ste vi bili u službi, da li je bilo nekih kontrolnih punktova na granici između Kosova i Srbije? Ako se ne sećate, recite da se ne sećate.

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Kada sam ja radio u Službi, nije bilo kontrolnih punktova na granici između Kosova i Srbije. Bio je doduše jedan, ali nije bilo običnih graničnih punktova. Oni su sve vreme bili pod kontrolom.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: I da pređemo na kraju na stranicu 6 pasus 7, pominje se Srbija i Crna Gora. "Komunikacija između sekretarijata u Republici Srbiji i odgovarajućih organizacionih jedinica u Republici Crnoj Gori obavlja se preko ministarstva", to jest preko ministarstva u Beogradu. Da li ste doživeli da se tako nešto i dešavalo?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Normalno. Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li ste otkrili na jedan ili drugi način da li su naređenja koja su stizala, kao što vi kažete, od Stanišića, zapravo uključivala i odlučivanje u Crnoj Gori ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne, bar ne što se tiče Kosova. Mada je on bio odgovoran i za Crnu Goru.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Nisam, moram priznati, sasvim razumeo vaš odgovor. Možda nisam dobro postavio pitanje. Moje pitanje je bilo da li je Crna Gora bila uključena? Da li je učestvovala u odlučivanju po pitanjima koja su bila vezana za MUP na Kosovu?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Kako ste za to saznali?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To sam saznao od svojih kolega. Čak su i neki albanski službenici Državne bezbednosti, koji su napustili posao ili su otpušteni, radili prethodno i u Crnoj Gori.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da li ste u mogućnosti, ukoliko Sud želi to da čuje, da nam kažete nešto o poreklu i razvoju OVK? Recite samo da ili ne.

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da. Osim što bih hteo da to uradim u privatnoj sednici ako je to moguće. Ako ne, ja ću i onako odgovoriti.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Neću postavljati pitanje o tome. Samo želim da znam da li ste u stanju da odgovorite ukoliko to bude potrebno. Vi ste napustili službu?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Napustili ste službu 1998. godine, ja mislim ili 1997., 1998. godine. Možete da nam ispričate šta se desilo vama i vašoj porodici ukoliko vas o tome pitam o ukoliko je to relevantno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Mogu, osim što to mora biti u zatvorenoj sednici.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: A na strani 4 paragrafu 2 rezimea pod rimskim brojem II, podnaslov "pripreme za svedočenje" Samo par pitanja o jednom konkretnom događaju i zajedničkim operacijama. Odgovorite sa "da" ili "ne". Da li ste saznali šta se desilo na porodičnom imanju Jašari (Jashari)? Da ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: U to vreme ste već napustili službu ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne, u to vreme sam još radio.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Od koga ste saznali za ovaj događaj?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da li bismo mogli da pređemo na privatnu sednicu?

TUŽILAC NAJS: Možda bismo mogli?

(privatna sednica)

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Naravno, ja bih želeo više vremena od suprotne strane, zato što je svedok imao izjavu od 25 strana. Eto koliko je to dugačko. Ja ne mislim da je fer da mi date isto vremena kao što je imalo Tužilaštvo.

SUDIJA MEJ: Ista količina vremena. Ako vi koristite vreme na pravi način, vi možete napraviti aplikaciju za još više, ali ja vas neću ohrabrivati, uzimajući u obzir prirodu njegovog svedočenja. Sat i po vremena koje će te imati biće više nego dovoljno. Da.

UNAKRSNO ISPITIVANJE: OPTUŽENI MILOŠEVIĆ

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: U redu. Koliko imam vremena za ispitivanje, pošto se to nikad ne zna?

SUDIJA MEJ: Sat i po.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: To je vrlo malo vremena za jednu sveobuhvatnu izjavu, gospodine Mej, ali ja ću dati sve najbolje od sebe. Ja se nadam da će svedok davati kratke odgovore, a isto se nadam da ćete i vi produžiti vreme za mene, zato što je sat i po vremena zaista nedovoljno. Ali pređimo na pitanja. Prema vašim saznanjima OVK je planirala atentat na Rugovu (Ibrahim Rugova), je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je i osim toga, da li mogu malo da proširim svoj odgovor u vezi ovog pitanja?

SUDIJA MEJ: Za sada ne, molim vas da odgovarate kratko da bismo mogli brzo da prođemo kroz ovo svedočenje, a na kraju će Tužilaštvo imati priliku da raspravi o tačkama koje smatra relevantnim.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dakle, tačno je, je li tako?

SUDIJA MEJ: On je rekao da je to tačno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: OVK je odbacivala ljude koji su podržavali Rugovu, da li je to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je delimično tačno, i kad kažem delimično, mogao bih reći i da, zbog vremenskog ograničenja.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Prema vašim saznanjima, u operacijama OVK učestvovali su Turci, Iranci, Bosanci i tako dalje, da li je to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je da je bilo Iranaca.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: I Turaka i Bosanaca, je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Inače, prema vašim saznanjima, Jakup Krasnići (Jakup Krasniqi) je govorio da u OVK ima puno islamskih elemenata iz drugih zemalja, je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne verujem da je to bilo tako. Međutim, glavni cilj je bio da se Kosovo oslobodi jednom za svagda, to je bar koliko mi znamo.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Podsećam vas, samo da mi odgovarate na pitanja. Na strani 24 u pretposlednjem pasusu vaše izjave piše doslovce: "Među Albancima se širi panika od kad je Jakup Krasnići izjavio da u OVK ima islamskih elemenata, kao što su ljudi iz Irana (Iran), Turske (Turkey) i drugih zemalja." Prema tome, to ste vi izjavili. Da li ostajete pri tome, ili sad menjate iskaz? Da ili ne, molim vas?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ja ništa ne menjam.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro. Oni su čak govorili, na primer Krasnići i Sulejman Seljimi (Sulejman Selimi), da ukoliko NATO ne bude snabdevao oružjem OVK, da će se snabdevati od svoje islamske braće. Je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je da je on to rekao.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro, da li je tačno da oni nisu birali metode u likvidaciji ljudi?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Normalno, kao što samo Srbi mogu.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro. A inače, uspešna operacija, po kriterijumu OVK, za šta se i dobijao novac, bila je ako su ubijeni policajci, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Pa prema njima svako ubistvo policajca bilo je uspeh. Međutim, moram reći da je OVK takođe branila stanovništvo. Iz tog razloga je bila Oslobodilačka vojska Kosova.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Odgovorite mi ovo što vas pitam. Je li to tačno što sam vas pitao?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno, tačno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ovde piše na 22. strani u trećem pasusu: "Dobijali su 5.000 nemačkih maraka za svaku uspešnu operaciju koju bi izveli", "uspešnu" znači kad su ubijeni policajci. Operacije 1998. godine, posebno krajem 1998. godine su organizovali Hašim Tači, Sulejman Selimi, Redžep Seljimi (Rexhep Selimi), Jakup Krasnići i Sokoli Baškota (Sokol Bashota). Je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Napadi su bili koordinirani i organizovani svaki put, a to je tačno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Od ovih ličnosti, je li tako? Koje sam nabrojao?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da, da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro, tamo gde nije bilo policijskih napada, oni su organizovali vlastite napade na mirna sela. Da li je to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Molim vas, na strani 23, druga rečenica poslednjeg pasusa glasi: "Na mestima gde nije bilo poli-

cijskih napada, oni su organizovali vlastite napade na mirna sela". Pročitao sam celu rečenicu, od velikog slova do tačke. Dakle, je li tačno ili nije tačno? To je vaša izjava. Da ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Je l' to znači da vi povlačite ovaj deo vaše izjave?

SUDIJA MEJ: Da, prvo moramo pronaći taj deo izjave, samo trenutak, samo da pronađemo to u izjavi u engleskoj verziji. Gospodine Najs, možete li nam reći gde je to?

TUŽILAC NAJS: Optuženi je rekao da je to na strani 23.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: U srpskoj verziji na strani 23, poslednji pasus, druga rečenica.

TUŽILAC NAJS: Mislim da je to na engleskom, strana 24, i mislim da se to nalazi u drugom paragrafu. Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Paragraf počinje...

SUDIJA MEJ: Samo trenutak, samo trenutak. Moramo prvo to da pročitam.

TUŽILAC NAJS: A svedok to može naći u verziji na BHS-u.

SUDIJA MEJ: Stavite to, molim vas, pred svedoka.

TUŽILAC NAJS: Prema tome, ukoliko mu optuženi da dovoljno vremena da to pronađe na BHS-u, možemo to pronaći na engleskom, ali treba imati na umu da je engleska verzija obično nešto duža od verzije na BHS-u.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Ja molim da imate u vidu da ja kad citiram izjavu, citiram je doslovce i nijednom nismo ustanovili da

sam citirao nešto pogrešno. Proveravanje toga samo oduzima vreme.

SUDIJA MEJ: Ne, niko nije rekao da ste vi nešto pogrešno citirali. Međutim, ono što se jednostavno mora napraviti zbog pravičnosti prema svedoku je to da ako mu se stavi na uvid neki pasus, on mora to videti kompletno. Gospodine K-6, jeste li pronašli taj pasus? Tamo gde stoji: "Tamo gde nije bilo napada policije, oni su organizovali svoje napade na mirna sela". Dakle, recite nam, kakav je vaš komentar na to? To stoji u izjavi.

SVEDOK K-6. Da li je moguće ići na privatnu sednicu?

SUDIJA MEJ: Da. Ako je potrebno, dozvolite svedoku da pređemo na zatvorenu sednicu, ako je neophodno. Da, idemo kratko na privatnu sednicu.

(privatna sednica)

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ja bih pitao jedno kratko pitanje. Dajte mi jedno kratko "da" ili "ne", molim, pre nego što mi to proverimo. "Oni su imali običaj da izvedu ljude iz kuća i da ih tuku dok ne izgube svest". Je li to tačno? Da ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To su bili pripadnici službe ili su saradivali sa policijom.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ja govorim o UČK.

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Oni su radili ono što sam rekao da su radili.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Oni su palili kuće, je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Nisu.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Kažete da nisu?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Posle rata. Posle rata, a ne sada.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro, kažete da nisu. Oni su napali porodicu Beriša u selu Dobra Voda (Ujmir), je li tačno ili nije tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: UČK je inače spalila kuću nastavnika albanskog jezika Ljeke Beriše (Leke Berisha), je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro, takođe je istu sudbinu doživela porodica Buzali (Buzhalla). Da li je to tačno, njima su potpuno spalili kuću i izveli celu porodicu, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A takođe je OVK i Bardeč Laci (Bardhec Laci) koji je nastavnik fizičkog u Klini (Kline), to isto uradila, i njemu su spalili kuću, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da, naravno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Oni su hteli da ubiju Leku Berišu i Bardeč Lacija, znači to je tačno? A s ozbirom na to da ste relativizirali odgovor na jedno od ovog niza pitanja koje sam postavio sad u nizu, pročitacu samo ovaj poslednji pasus da bi se videla celina. Dakle, to je u jednom jedinom pasusu: "Do kraja 1998. godine sve ove operacije odvijale su se prema direktivama i u organizaciji ljudi kao što su Jakup Krasnići, Sulejman Selimi, Redžep Selimi, Hašim Tači i Sokol Baškota, na mestima gde nije bilo policijskih napada. Oni su organizovali vlastite napade na mirna sela. Izveli bi ljude iz nekih kuća i tukli ih dok ne bi izgubili svest. Ponekad su palili kuće, posebno kuće bogatih ljudi. Na primer, u selu Dobra Voda, gde su napali i porodicu Beriša. Tukli su ih, pokušali da ih ubiju u uverenju da sve njihovo bogatstvo potiče od Srba. Ovi pripadnici UČK su hteli da ubiju nekog Berišu koji je bio nastavnik albanskog jezika, spalili su mu kuću. Drugo selo koje je zadesila ista sudbina bilo je Cerovik (Cerroveke), gde je živela

porodica Buzala. Izveli su celu porodicu, spalili im kuću i rekli da će uraditi isto što su uradili Skije, (Shkie) što je uvredljiv izraz za Srbe. Isto se desilo Bardeč Laciju iz Dobre Vode, koji je bio nastavnik fizičkog vaspitanja u Klini. Premlatili su ga i hteli su da ga ubiju, jer nije dozvolio pripadnicima UČK da uspostave liniju sukoba kroz njegovu kuću. Spalili su mu kuću. On i njegova porodica spašeni su samo na intervenciju drugih seljana". Dakle, to su sva pitanja i tačno su povezana sa onim na koje ste odgovorili pozitivno. Ide-mo dalje. Luz Buzala (Luz Buzhalla). Takođe su mu spalili kuću, da li je to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Nije tačno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A da li je tačno, ne samo da su mu spalili kuću, nego da mu je čak Hašim Tači noževima crtao po grudima, nožem mu crtao po grudima razne crteže, je l' tačno ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Nije tačno.

SUDIJA MEJ: Gospodine K-6, ako to nije tačno, zašto se to onda nalazi u vašoj izjavi?

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dozvolite da svedoku postavim pitanje, molim vas, imam pravo da koristim izjavu. Među osobama...

SUDIJA MEJ: Da, ja sam mu sada postavio to pitanje. Da, izvolite.

SVEDOK K-6. Možemo li ići na privatnu sednicu, molim vas?

SUDIJA MEJ: Ne. Nastavite, gospodine Miloševiću. Dobićemo objašnjenje za to kasnije.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Među ostalim osobama koje su pripadnici UČK...

SUDIJA MEJ: Molimo da čitate sporije.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: "Među ostalim osobama koje su pripadnici UČK pretukli, bio je Luz Buzala iz Cerovika koji je radio kao saobraćajni policajac u Prištini. Spalili su mu kuću, takođe su mu noževima iscrtavali linije po grudima, a to je učinio Hašim Tači. Rekli su mu: "Ti si radio u policiji i ovo si radio ljudima". Preći ću na sledeći slučaj, gde kaže: "Za razliku od nesrećnog Luza, novinar Pren Buzala (Pren Buzhalla) iz Zadra, stigao je, ali je bio prijatelj Redžep Salimija i spasao ga je od smrti". Kaže dalje, u istom pasusu: "Bilo je mnogo takvih slučajeva, posebno protiv bogatih ljudi, njihovih radnji. Njihova imovina je spaljivana i uništavana, to su uradili pripadnici iz UČK koje sam pomenuo. Sokolj Bašota je iz Cerovika. Braća Selimi imaju kuću blizu železničke stanice u Klini", i tako dalje. Dakle, da li je to tačno i da je takvih slučajeva bilo mnogo, kao što sam vam citirao?"

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da li možemo, molim vas, preći na privatnu sednicu?

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Ja se protivim, jer ovo nema veze sa identitetom.

SUDIJA MEJ: Da, da.

TUŽILAC NAJS: Časni Sude, mislim da u početku sledećeg paragrafa stoji ono što možda zabrinjava svedoka.

(Pretno veće se savetuje)

SUDIJA MEJ: Gospodine K-6, kao što verovatno i sami dobro shvatate, veoma je teško voditi ispitivanje svedoka ukoliko se stalno ide na zatvorenu pa na javnu sednicu. Mi smo razmotrili ono što bi moglo biti prikladno. Jedino kada je prikladno ići na zatvorenu sednicu je ukoliko postoji rizik da se obelodani vaš identitet. Mi u ovom trenutku ne shvatamo o čemu se radi, ali dozvolićemo sada ovo po poslednji put, da vidimo da li će doći do rizika da odgovor obelodani vaš identitet. Idemo na zatvorenu sednicu.

(privatna sednica)

(Pretno veće se savetuje)

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li je OVK prouzrokovala neke incidente da bi isprovocirala policiju? Da ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A da li je tačno da je OVK spaljivala čak sela kako bi prikrila neke od sopstvenih zločina, da ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Rekli ste ne, je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne, ne.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A prema vašim saznanjima, bilo je mnogo slučajeva gde je OVK pobila članove nečije porodice, a te porodice nisu smele da govore iz straha da ne budu ubijene. Je li to tako ili nije?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Molim vas, pošto ste osporili ovo prethodno pitanje, samo da vam pročitam početak prethodnog pasusa, na 24 strani. "OVK je izazivala neke od ovih incidenata da bi provocirala policiju da napadne i spali sela i tako prikrila neke od sopstvenih zločina. Bilo je mnogo slučajeva u kojima je OVK pobila članove nečije porodice, ali te osobe se nisu usuđivale da o tome iz straha da će biti ubijene". Gospodo Mej, Robinson (Robinson), Kvon (Kwon), ja vam skrećem pažnju na ovo da svedoci ne smeju da govore čak ni kad su im pobijeni članovi porodica, iz straha od UČK, pa bih vam sugerisao da u svetlu te činjenice cenite vrednost iskaza svedoka koje ovde dovodi druga strana.

SUDIJA MEJ: Dobro, idemo dalje, ne treba držati govore, mi to možemo i sami da pročitamo.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dakle, da li je tačno da su i drugi incidenti vršeni od njihove strane da bi bili pripisani policiji, na primer razne bombe u kafićima, u Prištini? Je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro. Lica kao Hašim Tači, ništa od ovoga nisu uradili zbog interesa naroda, nego zbog svog ličnog interesa ili u interesu nekih osoba. Je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Oni su radili za svoje interese i u interesu Srbije.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Mislite na Hašima Tačija? Ja vas pitam za Hašima?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da, da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Podsetiću vas na vašu rečenicu, u sredini ovog pasusa, pošto je ona cela, da ne bih čitao samo deo rečenice: "Srbi su u stanju da urade sve u interesu sopstvenog naroda", zapeta, "dok Hašim Tači čini te stvari iz ličnog interesa ili interesa određenih osoba koje je postavio u svoju vladu, ne pitajući ni narod niti koga drugog". Je li to tačno ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li je tačno da su ti ljudi iz OVK odgovorni za ubistvo Ahmeta Krasnićija (Ahmet Krasniqi) koji je inače bio ministar odbrane u Bukošijevoj (Bujar Bukoshi) vladi u izgnanstvu? Je li to tačno ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li je tačno da je Ahmeta Krasnićija ubio Miljaim Zeka (Milaim Zeka)? Je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To ne znam.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Piše u vašoj izjavi: "Ovo je uradio Miljaim Zeka po instrukcijama Redžepa i Sulejmana Seljimi." Znači, po

naredbi Redžepa i Sulejmana Seljimi, za njih već znamo ko su, Milja-
im Zeka je ubio Ahmeta Krasnićija. To piše na dnu ovog pasusa.

SUDIJA MEJ: Pročitajte sledeću rečenicu. Ovde stoji: "To je bilo objavljeno u kosovskim novinama u Cirihu". Da?

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Takođe ova grupa ima spisak ljudi koje treba ubiti. On ne kaže, gospodine Mej, da se on poziva na list "Bota Sot", nego kaže šta je bilo, a dodaje da je bilo u listu, u albanskom listu koji izlazi u Cirihu (Zurich)...

SUDIJA MEJ: Da, to možemo pročitati. To možemo pročitati, a čuli smo i njihov odgovor. Prema tome, idemo dalje.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Incidentno, UČK je preduzimala akcije nevezano za navodne srpske ofanzive na albanska sela. Ali je to nekad preduzimala u isto vreme. Da li je to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: OVK bi primala napade gde su očekivali da ih policija napadne.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A recite mi, molim vas, da li se to može da odnosi na ovo što ste napisali u poslednjem pasusu, na strani 24. "UČK je preduzimala ove akcije i nevezano za ofanzive srpskih snaga na albanska sela na Kosovu, ali u isto vreme", je li tačno ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Prema vašim saznanjima, Redžep Čosja (Rexhep Qosja), Hijadjet Hiseni (Hyadjet Hyseni), Ljuljeta Pulja (Luleta Pula) i Adem Demaći (Adem Demaci) su bili više zainteresovani za vlastite položaje nego za narod na Kosovu, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Bazirano na vašim sopstvenim informacijama, bilo čak ljudi koji su morali da šalju po jedan

automobili mesečno za OVK i da ga predaju ili Hašimu Tačiju ili Krasnićiju ili Bašoti, je l' tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To ne znam.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A ako ne znate, podsetiću vas. Evo, na toj strani 24, samo dva pasusa gore: "Jedan čovek", to je jedan koji živi u Makedoniji "koji je došao sa suprugom, morao da šalje po jedan automobil za OVK svakog meseca i da ga preda ili Bašoti ili Tačiju ili Krasnićiju. On je poslao više od 12 automobila za OVK. Žena ovog čoveka je sestra Leke Beriše (Leka Berisha) koji je trenutno u Makedoniji" i tako dalje, ne moramo više gubiti vreme. Jesam li sada osvežio vašu memoriju dovoljno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Jeste.

SUDIJA MEJ: Prevodioci mole da čitate sporije.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Inače, braću Krueziju (Kryeziu), Albance, zajedno sa njihovim sinovima, blizu Kijeva (Kijeve), ubili su Hašim Tači, Redžep Seljimi i Jakup Krasnićići. Je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je tačno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Recite mi, da li znate otkud Hašimu Tačiju nadimak "Zmija" (Gjarperi)?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Nadimak "Zmija" mislim da je on uzeo zbog srpskog.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Nisam do kraja razumeo, ali da ne gubimo vreme. Dakle, ovu braću Krueziju, za koje kažete da su ubili ovi koje sam naveo, oni su imali benzinsku pumpu i imali su mnogo novca, je l' tako? Je l' to bio glavni razlog što su ih ubili?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tako je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A 1997. godine napad na policijsku stanicu u Glogovcu i Podujevu takođe je organizovala UČK. Je li to tačno? Da li je to bio glavni motiv da su ga ubili?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je tačno. Ne znam.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: U tom napadu 1997. godine, na Glogovac, u Podujevu, osim braće Seljimi, učestvovao je i Hašim Tači, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Inače, prema vašim saznanjima, braća Jašari, Hamze (Hamze Jashari) i Adem Jašari, 1994. godine, ponovo su započeli terorističke aktivnosti protiv različitih ciljeva policije, civila i tako dalje. Je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Protiv policije i policijskih kolaboratora?

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A policijskim kolaboratorima zovete Albance zaposlene u državnoj službi, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne, kolaboratori su drugi i to su one osobe koje bi davale informacije u vezi OVK.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: U redu. Dakle, Jašari, znači Hamze i Adem, 1995. godine su počeli da planiraju napade na policijske stanice i na policajce, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tako je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Inače, kada je te godine napadnuta policijska stanica u Podujevu (Podujeve), to su uradili braća Jašari, Sulejman Seljimi i Azir Pajaziti (Azir Pajaziti), je li tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Azir Pajaziti, to je tačno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Inače, u to vreme napadali su policijske stanice u Glogovcu, kad su ubijena dva policajca, a četvorica teško ranjena. To su takođe izveli Adem Jašari i Redžep Seljimi, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Od strane OVK, da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A kažem Adem Jašari i Redžep Seljimi, je li tako ili ne? UČK svakako, ali preciziram imena.

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da, on je bio komandant.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro. A 1996. godine Adem Jašari i sadašnji zapovednik OVK, Miljaim Zeka, su napali policijski kontrolni punkt kod Gornje Kline (Kline e Eperme) i ubili dvojicu policajaca, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Oni, oni su bili u UČK.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ja znam da su oni bili UČK, nego vas pitam je li tačno da su 1996. godine ubili dva policajca kad su napali punkt kod Kline?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A inače, Ejupa Bajgoru (Ejup Bajgora), Albanca, ubili su Redžep Seljimi i Adem Jašari, je li tačno ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: On je ubijen, ali ne znam tačno ko ga je ubio. Tačno je da je ubijen, ali ne znam ko je to učinio.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Piše u pasusu, 1, 2, 3, 4, na strani 22: "Redžep i Sulejman Seljimi i Adem Jašari su takođe dobili zadatak da izvedu operaciju na zapadu Kosova, na području Metohije, u Peći i Klini. U junu 1997. godine Redžep Seljimi i Adem Jašari i Pakta", to je nadimak jednog, "ubili su inspektora Državne bezbednosti, Ejupa Bajgoru, pred njegovom kućom", to piše u vašoj izjavi. Je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li je tačno da je 1997. godine ubijeno osam policajaca i da je opšte poznato da je Redžep Selimi učestvovao u ovim ubistvima zajedno sa Ademom Jašarijem i Azir Pajazitijem, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je. OVK je u tome učestvovala. Nije to bilo civilno stanovništvo koje je u tome učestvovalo.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ja govorim o OVK, nije u sumnji, nego govorim o imenima.

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To nije bilo civilno stanovništvo.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Znači, Adem Jašari, Hamze Jašari i brat Adema Jašarija, je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Hamze Jašari je, prema vašim saznanjima, kad je došlo do sukoba koji se mnogo pominje u Prekazu (Prekazi), bio sa Ademom Jašarijem u kući, je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Je li tačno da je Hamza Jašari, prema vašim saznanjima, hteo da se preda?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Prema onome što sam čuo od mojih veza, to je bilo tačno tako.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ali njemu je zapretio Adem Jašari da će ga ubiti ako se preda, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je ono što je policija saznala putem svojih veza.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A inače, na policiju je prvi zapucao Adem Jašari, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A je li zapretio celoj porodici da će ih ubiti ako se predaju?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Prema onome što se čulo na voki-toki i prema informaciji koja je dala policija, to je tačno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da bih vas podsetio samo o razgovoru između Adema, to piše u vašoj izjavi na strani 23 u prvom pasusu od sredine, jer ovo ste potvrdili, pa neću da gubim vreme: "O razgovoru između Adema i njegove porodice čuo sam od jednog doušnika. Jedan desetogodišnji dečak, Ademov sin, preživeo je ovaj incident i ispričao to pripadnicima UČK. Oni su mu rekli da to nikada nikome ne ispriča, jer je njegov otac heroj za svoj

narod". Govorite da se borba nastavila još dva dana, posle čega se policija povukla, što nije za ovo ispitivanje bitno.

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Nakon ubistva Adema Jašarija i njegove porodice, policija se povukla.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ja sam vam pročitao ovo, to je tačno, zar ne? Da ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: I ovo da su tom dečaku rekli da to ne sme nikome da priča, je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To nije tačno. Njemu je rečeno da je njegov otac heroj.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da, da, ali da ne priča nikome o ovome što se događalo i kad je hteo da pobije svoju porodicu. Je li to tačno ili ne? Da je pitanje da su mu rekli da nikom to ne priča, jer mu je otac heroj navodno.

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: I on je zaista heroj.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Mislite zbog ovoga što je pobio onoliko Albanaca i Srba, to ste potvrdili malo pre, je li tako?

SUDIJA MEJ: Nećemo se sad svađati o tome. Idemo dalje.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro, inače, 1998. godine, Redžep Seljimi i Zeka su izveli protiv policijske stanice u Klini akciju, je li tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A tokom 1996. i 1997. godine, OVK je izvela mnogo operacija protiv policije, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A da li je tačno da je OVK ubila Skendera Gašija (Skender Gashi), Albanca, 1997. godine?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: On je radio u policiji i tačno je da su ga ubili.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dakle, OVK je ubila Gašija 1997. godine, je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A u tom ubistvu učestvovao je Sokolj Bašota, čije je tajno ime bilo "Broj 11", je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: U to nisam siguran.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Pa to ste napisali: "Sokolj Bašota je učestvovao u tom ubistvu, Bašoti je bilo tajno ime broj 11". To vam piše na 21. strani.

SUDIJA MEJ: Molimo da čitate u mikrofon.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: "Sokolj Bašota je učestvovao u tom ubistvu." Tačka. "Bašotino tajno ime je bilo broj 11". Tačka. "OVK je koristila brojeve da bi identifikovala neke od svojih ljudi". Dalje kažete bilo je drugih ubistava u 1996. godini koja su pomenuta u novinama. "Pripadnici UČK su ubili oko 20 ljudi u 1997. godini kada je sukob počeo da se intenzivira". Je li to tačno ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: OVK je ubijala ljude koji su radili u policiji i koji su bili doušnici ili su saradivali sa policijom, to je bila osveta...

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ja vas pitam za ovu izjavu, ubili 20 ljudi te 1997. godine. Dakle, tačno ili nije?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A da li je tačno da su 1998. godine čak napadali na sud u Mitrovici? Je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tako je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A da li je tačno da je prema vašim saznanjima, UČK imala jedno vreme uporište u selu Likovac (Likofc) u opštini Srbica (Skenderaj), zatim u selu Dragobilje (Dragobil) opština Mališevo (Malisheve), je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je dobro poznato, to je javna stvar.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro. I odande su tada izvodili operaciju u Juniku, Dečanima (Decane), Mališevu, Orahovcu (Rahovec), Obiliću (Obiliq), Istoku (Istog) i Šaljskoj Bajgori (Bajgora e Shales). Je li to tačno? I drugim mestima?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je tačno, gde god je to bilo potrebno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A kad govorite o uporištima u inostranstvu, da li je tačno da je OVK imala jaka uporišta u Nemačkoj (Germany), Švajcarskoj (Switzerland) i Belgiji (Belgium)? Je li to tačno ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tako je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Prema vašim saznanjima, osnivači UČK su bili još davne 1975. godine braća Gervala (Gervalla), između ostalih, je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To nije tačno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Je l' nije tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro. Vi kažete, samo jedan momenat, mnogo je velika ova izjava, evo na 19. strani: "Osnivači su bili braća Gervala, Jusuf (Isuf) i Bardek (Bardec), koji su je osnovali u Nemačkoj. Oni su živeli u Ludvigzburgu (Ludwigsburg)". I onda govorite o tome da ih je tamo ubio SUP 1982. godine. I da li je to tačno, i da li je tačno ovo što tvrdite da su ljudi koji su ubili ovu dvojicu bili Ljutfi Ajazi (Lutfi Ajazi), Selim Broši (Selim Broshi) i Jusuf Karakuši (Jusuf Karakushi), takođe svi Albanci. Je l' to tačno? Tačno ili nije?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je da je te ljude ubila policija, tajna bezbednost.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Vi kažete u svojoj izjavi da su to učinili Ljutfi Ajazi, Selim Broši i Jusuf Karakuši, je li to tačno ili nije?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je. Oni su bili zaposleni u bezbednosti.

SUDIJA MEJ: Sad moramo napraviti pauzu. Gospodine Miloševiću, ostalo vam je 40 minuta. Primetio sam da ste potrošili 50 minuta ispitujući o OVK, što uopšte nije glavna tema svedočenja ovog svedoka. Ukoliko želite da ga pitate nešto o njegovom iskazu, trebalo bi da to uradite u toku sledećih 40 minuta. Bez sumnje ćete, kada dođe vreme za to, izneti svoje sopstvene dokaze o aktivnostima OVK. Druga stvar koju sam hteo da vam kažem je sledeća: kada pripremate svoje unakrsno ispitivanje po nečijem iskazu, mnogo je jednostavnije da idete kroz izjavu hronološki. I to vam omogućava da efikasnije iznesete svoje poente, bolje nego da idete napred i vraćate se s mesta na mesto. Molim vas da to imate na umu. A mnogo je lakše i nama da pratimo vaše unakrsno ispitivanje koliko je logički i hronološki kroz izjavu. Sada ćemo ići na pauzu od 20 minuta.

(pauza)

SUDIJA MEJ: Izvolite, gospodine Miloševiću.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: U vašoj izjavi na strani dva bavite se organizacijom MUP-a, govorite da je DB podeljena na odseke. Je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da li znate da to nije tačno?

SUDIJA MEJ: Nismo dobili prevod. Gospodine Miloševiću, molim vas da probate ponovo.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Vi u vašoj izjavi na strani 2 vi se bavite organizacijom Ministarstva unutrašnjih poslova, govorite u posljednjem pasusu da je DB bila podjeljena na odseke. Da li znate da to nije bilo tačno? Da li mogu da nastavim?

SUDIJA MEJ: Da, možemo sad da počnemo.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro. Govorili ste da postoji MUP Srbije, MUP Kosova, MUP Vojvodine. Da li znate da to nije tačno, postoji samo Ministarstvo unutrašnjih poslova Srbije?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je da je MUP postojao i postoji.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro. Govorili ste o ubistvima iz 1982. godine. Šta sam ja radio u to vreme?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ja mogu samo da odgovorim onoliko koliko govorimo u periodu od 1996., 1997. i 1998. godine.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ali vi opisujete demonstracije u Prištini 1984. godine. Govorite čak da je Jusuf Karakuši, dakle Albanac, komandovao policijom koja je ubila 20 ljudi. Zašto to tvrdite?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Mogu da odgovoram samo na pitanja vezane za 1996, 1997. i 1998. godinu.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ja vas pitam upravo iz istog razloga, jer vi u svojoj izjavi pominjete sve ove godine. Ali da idemo sad na pitanje o kome ste svedočili i uživo. Rekli ste da je Hazi- ra Mazrekua (Hazir Mazreku) ubio Ljutfi Ajazi. Na nalog je ubijen, kako vi kažete, od strane DB. Je l' tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tako je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: E, sad vas molim da se koncentrišete, jer ovde ste usmeno, kad ste objašnjavali, ispričali da su Mazarekua sačekali, da su ga izvukli iz automobila, da su ga tukli, pa pošto su ga tukli, posle toga su ga izrešetal. Tako ste ovde objasnili, i to ima na transkriptu. A u izjavi ste napisali potpuno

drukčije navodno ubistvo Mazarekua od strane policije. U izjavi ste napisali, sad ću da vam kažem, na strani pet, da su ga prvo udarili sa buldožerom, iscenirali sudar sa buldožerom, pa gurnuli kola sa puta, pa ih posle izrešetali. Kad ste govorili istinu?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Istina je da su posebne jedinice njega odvezle kolima, ne znam odakle vam to što sad citirate, ali vi kažete da je to navodno bila laž. Ali istina je ona druga u izjavi.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da, ali vi ste rekli da su ga tukli, a u vašoj izjavi na strani 5...

SUDIJA MEJ: To ste već pitali, gospodine Miloševiću. Shvatili smo vašu poentu. Možemo da proverimo transkript. Ja se ne sećam toga, ali možemo proveriti transkript.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Dobro.

SUDIJA MEJ: Hajde da nastavimo.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: I onda objašnjavate kako je Zoran Dragović, taj za kojeg kažete da komandovao specijalnim jedinicama, došao u vašu kancelariju u 5 sati ujutru. Šta ste vi radili u kancelariji u 5 sati ujutru, šta ćete u 5 sati ujutru u kancelariji?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Zoran Dragović nije bio komandant, ali on je bio osoba na dužnosti ili odgovorna osoba kada su tamo stigle specijalne jedinice, Crvene beretke, a ja sam tog dana bio na dežurstvu.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro, kad već pominjete delovanje Crvenih beretki, vi kažete da su oni hapsili ljude osumnjičene za terorizam i antidržavne aktivnosti. Je li to tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tako je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Kažete da je Badža bio komandant specijalnih jedinica Jugoslavije i da je takođe bio na čelu Repu-

bličkog MUP-a. Šta je on bio? Gde je on radio? U MUP-u Srbije ili MUP-u Jugoslavije?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Na početku, rekao bih da se on pretvarao da je radio za posebne jedinice u Ajvaliji (Hajvali) pre nego što su ga izbacili odatle, ali pre toga je radio za MUP Srbije.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Pa on je do smrti bio zamenik ministra i šef javne bezbednosti u Srbiji. Je l' znate to bar?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Prema tome, to što tvrdite nije tačno? Je l' tako ili nije?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Vi kažete da je Badža ubijen po naređenju Jovice Stanišića. Kakve veze ima Jovica Stanišić sa ubistvom Badže?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Došlo je do nesporazuma. Badža nije ubijen po naređenju Stanišića. Mogu li da objasnim?

SUDIJA MEJ: Molim vas, ali ukratko.

SVEDOK K-6. Badžu su ubili direktno u akciji koju je organizovala Državna bezbednost, jer neko vreme pre toga on se nije slagao sa našom politikom i oni ga ne bi ubili da nisu dobili takvo naređenje od nekoga.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Vi sad tvrdite da nagađate. A na šestoj strani, šestoj strani u ovom prvom velikom pasusu, jedan, dva, tri, četiri, u petom redu, počinje rečenica: "Ubila ga je specijalna jedinica Službe državne bezbednosti po naređenju Jovice Stanišića, pošto je Badža otvoreno istupao protiv Stanišića i Miloševića". To ste napisali, pročitao sam vam od početka rečenice do tačke, od velikog slova do tačke. Je l' vi to tvrdite?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je tačno, ja sam to izjavio.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: On nikad protiv mene nije istupao, je li vam to poznato?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je, bio je javno protiv tvoje politike. On jeste bio protiv vaše politike.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: I nije takođe nikad istupio protiv mene. To što isto vi tvrdite. Je li to tačno ili nije?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: On je uvek javno istupao u poslednje vreme.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Vi kažete da je 1995., 1996. godine, to vam je još dva pasusa niže, planirano njegovo ubistvo. I da ste to čuli 1997. godine od kolega. Je li to vi tvrdite?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da, tako je.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Pa kao pripadnik policije trebalo je verovatno da znate da nije imao nikakve telohranitelje pred kojima kažete da je ubijen u kafani. Ko vam je rekao da to kažete?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je javila televizija, međutim, to su mi javile i moje kolege.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: To televizija nije mogla da javi, pošto nije bilo tačno, a to što su vam rekle kolege, to ste izmislili. Je li tačno ili ne? Ili vam je neko rekao da to kažete, je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ja to nisam izmislio, niti mi je neko rekao da kažem. To je istina. Istina je da su ga ubili u restoranu i da je to objavljeno preko televizije. Isto tako mi je jedan kolega rekao da je on ubijen zato što se nije slagao sa Miloševićevom politikom.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A to je kolega vama rekao, znači? A ono što ste videli na televiziji, naravno da je televizija objavila ubistvo šefa policije, to nije sporno. A recite mi, molim vas, vi objašnjavate na strani šest u prvom pasusu, da je Stanišić smenjen 1998. godine, a da je i dalje bio aktivan. A gde je on to bio aktivan?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Po mom mišljenju, a gde je posle toga bio aktivan, ne znam.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Vi govorite od trenutka kad je ubijen Badža da ja držim policiju i Državnu bezbednost pod svojom kontrolom. Ko je tada držao policiju i Državnu bezbednost pod kontrolom?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Čak i u to vreme imali ste svoju vojsku i svoju policiju.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Vi ste rekli ovde u usmenom izlaganju: "Milošević je odlično informisan o svakom detalju na Kosovu i Metohiji", to ste rekli. Jeste li vi nekad bili kod mene?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Naravno da ste vi odlično informisani o svemu što se dešavalo na Kosovu.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ja sam vam postavio pitanje: jeste vi bili nekad kod mene?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne, jer vama je bilo nemoguće prići, naravno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A jeste kad bili na sastanku na kome sam ja informisan?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne. Kada ste imali sastanke na Gazimestanu (Gazimestan), blizu spomenika u Prištini...

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A mislite tamo kad je bilo dva miliona ljudi? Tamo ste bili?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da, naravno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Vi kažete da su najodgovorniji Miško, Ajazi, Radović i Gajić. I drugi koje ste pomenuli. Da li je neka greška u vašem mišljenju? Da li postoji kakva odgovornost UČK ili NATO oko rata, osim ovog Miška, Ajazija i Gajića i ostalih?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Glavni odgovorni za rat koji se vodio na Kosovu ste vi. Svi oni su radili po vašem naređenju, oni su izvršavali svako naređenje koje ste im vi davali.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A dobro, vi kažete da je DB snimala i nadzirala sve operacije od strane UČK, ali ih u tome nije sprečavala. A maločas ste govorili o nizu sukoba između policije i OVK, pa mi odgovorite šta onda od toga može da bude tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Istina je sledeća. Istina je da je sve bilo pod kontrolom Državne bezbednosti. Akcije koje je preduzimala policija su bile, mislim, bile su kratkotrajne, dok vi, kako biste preduzeli mere za eliminaciju OVK, niste dozvolili da se to desi na vreme. Razlozi su bili ti što ste vi sami bili planirali, nakon što ste izgubili u mestima gde znate da ste se borili, vi ste bili planirali takav jedan rat na Kosovu i takođe odvajanje Kosova.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da se ne bavimo spekulacijama. Govorili ste o postojanju jedinica za borbu protiv terorizma, o zadacima Državne bezbednosti da se bori protiv terorizma, opisali ste, kad govorite o organizaciji i zadacima, njihovu dužnost o borbi protiv terorizma. Zašto mislite da im onda treba posebno ovlašćenje kad treba nekog teroristu da uhapsu? Da li policiji treba posebno ovlašćenje, kad ustanovi da neko vrši krivično delo, da ide da pita šefa države da li da uhapsi lopova koji pljačka radnju ili da uhapsi teroristu koji puca na nekoga? Da li vi kao pripadnik Službe možete tako da rezonujete?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ovo nema nikakve veze sa lopovima i nečim sličnim. Tu se radilo o redovnoj vojsci koja potiče iz naroda, i sve što se radilo potiče od vas.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Zašto bi, zašto bi jedinica organizaciona koja se bori protiv terorizma tražila ovlašćenje da radi svoj posao?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Naravno, posebne jedinice su potrebne i u to vreme postojala je jedna specijalna jedinica na Kosovu,

ali su, bilo im je potrebno posebno ovlašćenje da dođu da deluju na Kosovo, tu se nije radilo o običnim lopovima.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Pošto ste napisali da se na vas sumnjalo da ste učestvovali u napadu na policijsku stanicu u Klini, da li je to tačno da ste vi imali umešane prste u napadu na policijsku stanicu u Klini?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To nije tačno da sam učestvovao.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: ... *(izbrisano po nalogu Pretresnog veća)*... bilo vaše? I da nas broj i registracija dovode opet do vas. Je li tačno da je vaše oružje bilo tamo?

SUDIJA MEJ: Privatna sednica.

TUŽILAC NAJS: Mislim da će biti potrebna izvesna redakcija.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Ja se izvinjavam. Spomenuo sam prezime, ali sam zaista to učinio spontano. Izletelo mi je.

(privatna sednica)

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: U maju 1998. vi ste napustili Kosovo, dakle niste bili na Kosovu do kraja maja 1999. godine. To je tačno, zar ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je tačno. Napustio sam službu krajem maja 1998 godine.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Govorite da je Šešelj imao svoje formacije. Da li ste ikad videli Šešelja da komanduje tim svojim formacijama ili u bilo kom kontaktu, i da li je on bio uopšte na Kosovu u vreme kada su bila bilo kakva dejstva?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Nikad nisam video Šešelja. Video sam njegovu jedinicu na Kosovu pre 1998. godine. Jedan moj kolega je bio član njegove jedinice i njegove partije.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dakle, ne znate da nije istina da je on bilo kakvu formaciju imao na Kosovu?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je da je on imao jednu jedinicu. Vesti se prenose i na albanskom.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A sad ću da se vratim na prvu stranu, s tim sto vam skrećem pažnju. Nema potrebe za zatvorenom sednicom, jer ne odaje identitet svedoka, već daje jednu takođe bitnu činjenicu. U prvom pasusu na prvoj strani vi ste napisali: "Nakon 1991. godine nismo više bili zaduženi za otkrivanje političkih zločina, jer je odlučeno da bilo koja osoba ili grupa imaju pravo na formiranje političkih stranaka". Dakle, od 1991. godine, DB se nije bavila čak ni na Kosovu nikakvim političkim zločinima i slobodno je bilo osnivanje političkih partija. Je li tako ili ne?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je. To je tačno. Međutim, čim je počeo rat na Kosovu to je narušeno i više nije bilo slobode govora.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Što se vas tiče, vi niste ni bili kad je počeo rat. A na pitanje koje vam je postavio gospodin Najs, da li je sektor imao vezu sa onim što se bavi političkim zločinima, vi ste ovde usmeno odgovorili "samo ono što je imalo veze sa terorizmom". Je li tako? Je li to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: E sad, objasnite mi, molim vas, pošto je to tačno, kako onda vi tvrdite da je sektor, nije važno sad koji, da ne pominjemo, na Kosovu obavljao i sve konkretne dužnosti kao što su operacije koje uključuju ubistva, hapšenja, iscenirane situacije? Hapšenja da ostavimo po strani. Svaka policija hapsi, ali, dakle, organizovana ubistva. Pošto ste vi vodili jednu grupu od par desetina ljudi u tom sektoru, odgovorite mi na pitanje koliko ste vi ljudi ubili po toj dužnosti?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ja nisam ubio nikoga. Čak ni moje kolege nisu nikoga ubili, drugi su ubijali. Moje kolege su samo radi-

li provere i takve stvari. Ja lično bih išao samo da radim na terenu, dakle terenski rad.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da, da, vi ste opisali sektor koji je imao takvo zaduženje, a sad kažete da od toga niste uradili ništa. Rekli ste da niste od 1991. godine bili zaduženi za otkrivanje političkih zločina, a tvrdite da su se bavili ubistvima. Ako se iz političkih razloga i sa političkom pozadinom DB bavila ubistvima, kako to da nijedan albanski političar i javna ličnost za sve te godine ne bude ubijen? Pored, eto, tog sektora, organizovanog i čitave službe? Kako to da nijedna javna ličnost albanska, nijedan albanski političar, uključujući i šefove separatističkih partija, ekstremističkih partija, niko od njih nije ubijen? Kako je to onda moguće?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ja ću vam ispričati jedan konkretan slučaj. Ovaj sektor učestvovao je u otkrivanju činjenica o stvarima koje su se dogodile. Međutim, ovaj se primer, ako se ne varam, odigrao 1997. godine, u januaru 1997. godine, 31. januara, kada su Pajaziti (Pajaziti) i Edmond Hodža (Edmond Hoxha) i još jedan treći prijatelj ubijeni. Ljudi koji su učestvovali u tom ubistvu bili su normalno zaposleni, ali bilo je i pripadnika specijalnih jedinica javne bezbednosti.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro. Dobro, odgovor je zaista dovoljan na ovo moje pitanje. Kako to niko za tih deset godina nije ubijen od javnih ličnosti kad je postojao sektor za ubistva? Sad mi odgovorite na ovo pitanje. Dali ste šemu Državne bezbednosti Kosova. Evo pogledajte šta držim u ruci, to je ova šema koja je podeljena sa imenima šefova ovih sektora i tako dalje, i imenima savetnika i ostalih. Jesu li ti svi ljudi bili sa Kosova?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Uglavnom da. Osim dve osobe.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Koje dve osobe nisu bile sa Kosova?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Miro Radović i David Gajić.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ostali su svi bili sa Kosova osim Radovića i Gajića? A koliko je u tom vrhu, među tim glavnim ljudima, bilo Albanaca, po nacionalnosti Albanaca?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Na vrhu hijerarhije bila je samo jedna osoba u Prištini i jedna u Peći.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A koliko je u Službi državne bezbednosti u tom delu koji je radio na Kosovu i Metohiji bilo Albanaca?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Bilo ih je otprilike 30 na celom Kosovu.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A dobro, pošto ste govorili o ovim ubistvima, vi pominjete Hamitija (Hamiti), Osmana Musu (Osman Musa), Kiliberda (Kiliberda), Udžajdara (Uxhajdar), Kelj-mendija (Kelmendi), ne znam da li sam popisao dobro ova imena iz vaše izjave, kao ljude koji su organizovali i planirali razne atentate, jeste vi prisustvovali nekom takvom planiranju ili izvršenju nekih od takvih atentata?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Možda ste to pogrešno shvatili kad ste spominjali atentate. Ja sam govorio o ljudima koji su radili na terenu, o ljudima koji bi na terenu prikupljali činjenice i pripremali dokumente o tome. Ja ne znam o tome ko je pripremao akcije.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: E pa dobro, drago mi je da smo to račistili. Pretpostavljam da ste kao inspektor i kao vođa grupe bili upoznati sa pravilima rada Službe državne bezbednosti, je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A da li ste bili upoznati da po tim pravilima niko ne može da naredi izvršenje krivičnog dela, pogotovo ubistva?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Drugo je delovati u skladu sa zakonom, a sasvim je različita stvar delovati van zakona.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Ja vas pitam o pravilima, pošto ste vi morali da potpišete ta pravila kao pripadnik. Da li ste upoznati da izvršenje krivičnog dela ne može da se pravda postojanjem naredbe bilo kog pretpostavljenog, i ne oslobađa krivice za krivično delo, pogotovo za ubistvo? Da li znate ta pravila?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je tačno, ali zašto onda vi niste dali naređenje da se ljudi koji su te stvari počinili uhapsu?

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Pa to piše u pravilima. Da li znate da je čak i izdavanje takve naredbe krivično delo koje ste dužni da prijavite? Jeste prijavili nekome ako ste ustanovili, a malo pre ste ustanovili, da nije ni bilo ubistava, osim za ovoga što ste prvo upotrebili buldožer, a posle su ga tukli i izreštali, pa ne znate kako je poginuo, taj, kako se zove, Mazreku? Da li ste vi prijavili nekome to?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Te činjenice su javljene na odgovarajuće mesto i ja sam više nego siguran da su te informacije došle i do vas, ali ipak niste podržali nikakvu akciju. A zakon je nešto drugo, i raditi u skladu sa zakonom, to je nešto drugo.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Dobro, dobro. Jeste, pošto ste pominjali Jovicu Stanišića, jeste otišli njemu bar da prijavite to? Da je, eto, taj Mazreku ubijen od strane vaših kolega?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Kada je reč o Stanišiću, ja sam bio na preniskom položaju da bih mogao doći k njemu. Ali je bilo drugih ljudi, dvojica ili trojica, koje sam spomenuo ranije, i siguran sam da su oni to mogli. Isto tako siguran sam da je on veoma dobro znao činjenice, jer on ništa nije radio, mislim da se ništa nije moglo dogoditi a da on zato ne sazna.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Kako je mogao da sazna ako ga, na primer, vi ili neko drugi koji ustanovi neku nepravilnost ne obavesti o tome?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ja nisam bio glavna osoba koja se bavila bezbednošću, bilo je važnijih osoba. Ja sam uveren da su oni te stvari preneli.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A na osnovu čega ste uvereni?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Na osnovu činjenice da je za svaku akciju koja je izvedena, pre i posle akcije, bilo pozitivno ili negativno, o toj akciji data je informacija, jer ili u utorak ili četvrtak Miško bi javljao stvari Stanišiću.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: A otkud vi to znate? Da li je Stanišić jedini bio u Službi u Beogradu, pa se samo sa njim komuniciralo sa svih mesta u zemlji, ili je tamo bila neka malo veća struktura?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ja znam da je sve dolazilo u njegove ruke i on je bio najvažnija osoba koja je trebala da dobije te informacije.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Da, zamislite jednog pojedinca u čije ruke dođu baš sve detaljne informacije sa cele teritorije, svakog dana. Šta bi on onda morao da radi? Vi ste profesionalac, znate kako službe funkcionišu ili tvrdite da znate, ja ne znam, u stvari, da li jeste?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Gledajte, istina je da je na Kosovu postojala jedna drugačija situacija, veoma osetljiva situacija, i zbog toga su o svemu slate informacije i ta je osoba te informacije dobila. Mi smo znali da je on vaš najbliži saradnik.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Vi govorite na osmoj strani, pominjete ljude, pa kažete: "Zimberi (Zymberi) inspektor rođen u Dečanima, živi u Prištini; Deme Muja (Deme Muja), samostalni inspektor u vojnoj terminologiji kapetan, pomoćnik šefa Državne bezbednosti u Peći", i tako dalje. Jesu oni svi Albanci?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Pa kako onda možete da govorite kako je DB proganjao Albance, kad su Albanci radili u DB?

SUDIJA MEJ: Ovde se radi o argumentima. Gospodine Miloševiću, imate još tri ili četiri minuta na raspolaganju.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Vi ste ovde rekli neke ružne stvari o sudiji Danici Marinković. U vašoj izjavi vi ste napisali da ste videli nekoga ko je tučen kad ste ušli u kancelariju Danice Marinković, a sada ste ovde izjavili kako je Danica Marinković nekome ko je ispitivan rekla, i ovde ste je citirali: "Bolje da potpišete nego da vas pretuku". Rekli ste da se taj čovek zove Avdiu (Avdiu). Za tako krupnu stvar koju sad menjate, kako to niste napisali u svojoj izjavi ako ste tako nešto čuli? Nego ste se sad se setili posle toliko vremena?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je bio Avni Klinaku (Avni Klinaku) koji se nalazio kod istražne sutkinje i on joj se obratio rečima: "Bolje je za njega da potpiše nego da ga pretuku".

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Tako krupnu stvar koju sad tvrdite kako je ona, istražni sudija, rekla "Bolje priznaj nego da te biju", kako možete tako nešto da kažete? Zašto toga nema u vašoj izjavi?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Mislim da je to spomenuto. Jer blizu njega su bili mnogi drugi Albanci koji su tučeni u njenom prisustvu i u prisustvu drugih sudija.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Pošto tvrdite da ste pripadnik DB, da li znate da iz pritvora pritvorenike istražnom sudiji ne privodi ni policija ni DB nego zatvorski stražari? Da li vam je to poznato, s obzirom na propise u našoj zemlji?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je tačno, ali oni nisu radili u skladu sa propisima. On je poslat unutra sa stražarom u kancelariju sutkinje, a onda je stražar otišao kad je on ušao u kancelariju.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Još ste na jednom mestu rekli, na 11. strani, govoreći o ovim ubistvima o kojima ste samo ovo naveli, i to u dve različite verzije da su ubistva vršena bez svedoka. Ako su vršena bez svedoka, kako to da vi svedočite?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Ne razumem pitanje.

SUDIJA MEJ: Gospodine Miloševiću, to nije jasno pitanje. Imate još jedno pitanje na raspolaganju.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ – PITANJE: Na strani 14 pričate kako vam je neki od vaših kolega, Ilić, rekao: "Samo vam Amerika (United States of American) i NATO mogu pomoći, inače oni koji ne žele da žive sa nama nemaju šta da traže na Kosovu", i onda kažete da je ovaj razgovor vođen 1996. godine, ta rečenica. Da li je, molim vas, pitam vas, a i javnost pitam, 1996. godine, posle zaključenja Dejtonskog sporazuma (Dayton Accord), bilo kome padalo na pamet, čak kao ideja ili kao zabrinutost, da li je bio u izgledu bilo kakav rat ili bilo kakvi sukobi posle zaključenja Dejtona (Dayton) 1996. godine? Ko je uopšte pominjao NATO 1996. godine, u Beogradu i u Jugoslaviji, kao nekakvu opasnost posle Dejtonskog sporazuma? Zašto ste ovo izmislili?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Gledajte, kad je reč o NATO paktu, ja nisam nikad spomenuo NATO pakt. Međutim, mogu reći uz punu odgovornost da je bilo poznato da će posle Dejtona izbiti rat na Kosovu. I čak moje kolege bi mi svaki put rekli, molim vas, mogu li samo još jedanput, ako je moguće, da zamolim da isključite javnost?

SUDIJA MEJ: Da. Budite veoma kratki, pošto moramo da počnemo sa drugim svedokom danas.

(privatna sednica)

SUDIJA MEJ: Sada, imate li neko pitanje, gospodine Tapušковиću? Ja moram da vas zamolim da to bude vrlo kratko, zato što moramo da počnemo sa drugim svedokom danas.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ: Hvala vam, časne Sudije.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Gospodine Mej (May)?

SUDIJA MEJ: Da.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Izvinjavam se, gospodine Mej, vi spominjete drugog svedoka, a ja sam dobio obaveštenje da se u 13.45 završava današnji rad. To je, znači, za 20 minuta.

SUDIJA MEJ: Ne, rekao sam u 14.00, to sam rekao u petak.

OPTUŽENI MILOŠEVIĆ: Imam posetu koja će imati samo dva sata, a u ovom slučaju još 15 minuta manje.

SUDIJA MEJ: Znamo, znamo, idemo dalje.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Trudiću se da budem zaista vrlo kratak. Gospodine svedoče K-6, pošto sam razumeo prema vašem iskazu da ste u toj službi od 1982. godine, odnosno od 1981. godine, je li tako? Mene interesuje jedan problem, vi znate situaciju na Kosovu od tog vremena pa sve do 1997. godine. Da li je u vremenu između 1981. godine, kad ste počeli da radite, i 1997. godine, bilo pojava masovnog iseljavanja Srba iz Pokrajine i odlaska iz pokrajine, zbog pritiska koji je vršen na njih?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Srbi su napuštali Kosovo baš kao i Albanci. Međutim, bilo je Srba koji su otišli zbog materijalnih okolnosti, finansijskih okolnosti.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Da li se sećate slučaja Martinović, nekoliko godina nakon što ste vi počeli da radite? Da li znate taj slučaj kad je nakon njega masovno krenuo narod da beži sa Kosova? Da li pamtite taj slučaj i šta se dogodilo Martinoviću?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da, znam.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Je li možete da ispričate Sudu šta se dogodilo tom čoveku i kakve su posledice bile nakon toga na Kosovu?

TUŽILAC NAJS: Časni Sude, to je vrlo poznat incident. Pitam se da li to ima nekakvog značaja za ovo? Osim toga, to je još uvek dosta kontraverzno. Može se pročitati o tome u bezbroj knjiga.

SUDIJA MEJ: Mi još ništa o tome ne znamo. Nećemo ovog svedoka zamajavati time. O tome možemo čuti na drugom mestu.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ: Ja čak nisam ni sugerisao odgovor jer je to toliko bilo poznato. Ja samo pitam da li je taj događaj bio od uticaja da su ljudi nakon toga krenuli masovno zbog toga da se iseljavaju sa Kosova. Ja sam to pitao.

SUDIJA MEJ: On je odgovorio. Prema tome, idemo dalje.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Hvala. Sledeće pitanje je, pošto je OVK bila prvi put osnovana, kako on kaže 1975. godine, a prestala da postoji 1982. godine, da li je u tom periodu između 1975. i 1982. godine bilo pritiska od pripadnika OVK na iseljavanje Srba?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To nije tačno. Nije bilo pritiska na Srbe tada, u to vreme.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Kada je bilo?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Oni nisu vršili nikakav pritisak na Srbe. Srbi su u to vreme odlazili samo zbog finansijskih okolnosti.

SUDIJA MEJ: Gospodine Tapušковиću, moramo vas zamoliti da postavite još jedno ili dva pitanja, a ne ovako opsežna široka pitanja. Gospodine Najš, imate li još jednog svedoka ovde?

TUŽILAC NAJS: Imam ovde još jednog svedoka, a imam isto tako i pet, šest pitanja za dodatno ispitivanje.

SUDIJA MEJ: U redu, onda to možemo početi i završiti negde u 13.50.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Časni sudija, onda bi prvu stvar ako možemo da pogledamo iskaz ovog svedoka to 23. strana, drugi pasus engleske verzije i da raspravim samo tu još jednu stvar. Vi ste ovde kazali: "Krajem 1997. godine OVK je bio pod vođstvom Adema Jašarija i onda je bila proglašena slobodna teritorija Drenice". Mene interesuje ta slobodna teritorija Drenice. Koliko teritorije Kosova u procentima je u tom momentu pokrivala ta slobodna teritorija?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Drenica je, moram reći, bila jedan veoma niski procenat, možda dva procenta, u stvari, tamo je i osnovana vojska albanskog naroda.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Hvala, mene još samo ovo interesuje. Sve ono što ste govorili o istražnom sudiji Danici Marinković i sudstvu u Jugoslaviji. Vi ste kazali da ste imali informaciju, da ste znali da je Danica Marinković dobijala novce. Drugim rečima, da je primala mito, je li tako?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: A to nikad nisam spomenuo, mito nisam spomenuo.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ – PITANJE: Ali ste spomenuli da su neki ljudi iz Službe nosili njoj pare. Jeste to kazali?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Koliko ja znam, koliko sam ja upoznat sa svojom izjavom, ja to nisam nigde rekao, možda ste vi na nekom mestu pogrešno shvatili.

PRIJATELJ SUDA TAPUŠKOVIĆ: Možda sam ja pogrešno razumeo, ali to je danas rečeno, ali ne bih zadržavao Pretresno veće. Hvala, svedoče. Hvala, časne sudije.

TUŽILAC NAJS: Ja se sigurno sećam nečega što zvuči otprilike onako kao što je naveo gospodin Tapušковиć. Toga nema u izjavi. Možda se radi o nekoj grešci u prevodu.

SUDIJA MEJ: Mislim da je rečeno "donosili su joj novac", mislim da je to bio izraz.

TUŽILAC NAJS: Ili sudijama, nisam siguran. Časni Sude, u svetlu unakrsnog ispitivanja vezanog za izjavu, koja je, naravno, prihvaćena od strane svedoka, da li se ta izjava može uvesti u dokazne predmete?

SUDIJA MEJ: Vrlo dobro.

DODATNO ISPITIVANJE: TUŽILAC NAJS

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Svedoče k-6, kada ste vi dali tu izjavu šestog maja 1999. godine, naravno, sukob je još trajao. Rekli ste nam uopšteno nešto malo o svojim izvorima informacija, ali što se tiče delovanja OVK, da li ste neki deo informacija dobili direktno ili su vam dali tu informaciju davali razni ljudi?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da, naravno.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: I u vašoj izjavi se konkretno kaže kada je neka informacija iz prve ruke, a kada iz druge ruke, na osnovu koje ste vi onda delovali?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Postavljali su vam pitanja, optuženi vam je postavio dosta pitanja o ubistvima OVK. Hteo bih da skrenem pažnju Pretresnom većeu na izjavu ovog svedoka. Na strani 4 pominjete u pretposlednjem pasusu ubistvo Betuša Beke (Betush Beka).

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Rekli ste da je razlog za njegovo ubistvo bilo njegovo neslaganje, neki nesporazumi sa MUP-om i da su oni okrivili OVK za incidente da bi pokazali da je OVK ponovo aktivna?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tako je.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Sledeći pasus se odnosi na slučaj Mazreku, o kome smo takođe razgovarali na javnoj sednici. Da li je to tačno, kao što kažete ovde u pretposlednjem redu stranice, da je razlog za njegovo ubistvo bio da se ocrni OVK?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Na strani 6 u slučaju Badže, odgovorili ste na neka pitanja. Ono na koje niste odgovorili do kraja je da li ste vi znali za to ubistvo pre nego što je ono bilo izvršeno? Da li je to to što ste hteli da kažete?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Da.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da krenemo dalje, strana 8, na kraju te strane rekli ste da su ljudi, razni ljudi, govoreći o raznom osoblju, bili odgovorni za ubistva na stotine ljudi. I govorite o ljudima u DB. Onda ste dalje rekli da su ove operacije unapred planirane pošto je Srbija, izgubivši ratove u Bosni, Hrvatskoj i Sloveniji, odlučila da se osveti i da ste vi o tome čuli davno, još 1995. i 1996. godine. Da li je to tako? I šta ste rekli o tom broju od više stotina?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno je.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: I ko je izvršio ta ubistva?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: MUP.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Hvala vam. Poslednje što ću vas pitati odnosi se na nešto na strani 9. Januar 1997. godine. Rekli ste da su ubijene tri osobe, uključujući Edmonda Hodžu, identifikovali ste učesnike, i optuženi vam je skrenuo pažnju da su to sve albanska imena. Međutim, da li su tu bili uključeni i neki ljudi iz policijske komande u Prištini i Crvenih beretki?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: U toj akciji učestvovala su ne Crvene beretke, nego neki članovi posebne jedinice javne bezbednosti u Prištini.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: I konačno, zamoliću vas da pogledate izjavu na strani 14. Optuženi vas je pitao nešto o čoveku po ime-

nu Ilić, tu se pominje i NATO, 1996. godine. To je pasus koji vam je optuženi pročitao, odmah pre reda gde piše "Sudstvo". Kaže se: "Ovi ljudi su bili vrlo antialbanski nastrojani". Ovde se radi o razgovoru o NATO paktu i tako dalje, a u izjavi piše: "Taj razgovor se desio 1996. godine. Uvek je bilo više razgovora o ratu nego o miru". To se sada odnosi na čoveka po imenu Ilić kojeg mi prepoznajemo. Da li je istina to da su oni više govorili o ratu nego o miru u to doba, 1996. godine?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: To je više nego tačno. Svaki Srbin je bio "do zuba" naoružan, a naoružavala ih je policija u to vreme.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Strana 25, jedan pasus koji smo čitali malo ranije, kada je optuženi postavljao pitanja, ali mislim da vam on nije skrenuo pažnju na sledeće. Na sredini strane kada govorite o akcijama OVK, vi ste rekli, između ostalog: "Srpske snage su bile u stanju da insceniraju neke stvari i planiraju ih u cilju ostvarivanja konkretnog političkog cilja. Kao što je već rečeno, neke operacije Državne bezbednosti koje su bile izvršene i u kojima bi bili ubijeni ljudi, onda bi se to sve pripisivalo OVK. I onda bi izgledalo kao da je MUP preduzeo neku akciju da zašite ljude". Da li je to tačno?

SVEDOK K-6 – ODGOVOR: Tačno.

TUŽILAC NAJS: To je bilo 1996. godine, ne 1966. godine, napomenuo mi je gospodin Šin, i na tome sam mu zahvalan. Hvala vam. Časni Sude, to je bilo sve što sam hteo da pitam.

SUDIJA MEJ: Svedoče K-6, hvala vam za vaš iskaz. Hvala vam sto ste došli na Međunarodni sud da svedočite. Sada je vaše svedočenje završeno i možete ići. Njegovu izjavu ćemo uvrstiti u spis i molim broj.

sekretar: Dokazni predmet Tužilaštva 224.

TUŽILAC NAJS: Sledeći svedok je Sabri Popaj (Sabri Popaj). To je svedok po Pravilu 92bis. On će nastaviti sa svedočenjem sutra,

a posle njega dolazi svedok koji je od bitnijeg značaja, gospodin Voker (William Walker).

SUDIJA MEJ: Nastavićemo sa uvodom, ali nećemo počinjati sa unakrsnim ispitivanjem danas. Dok se ovo rešava, hteo bih da kažem nešto o svedoku K-13 o kome smo već razgovarali. Ovaj svedok je dete. Tužilaštvo je podnelo molbu da se njegova izjava uvrsti u spis po Pravilu 92bis. Ta izjava je kumulativna pošto se u njoj govori o nekim stvarima o kojima su govorili drugi svedoci. Po Pravilniku, ova izjava zadovoljava kriterijume Pravila 92bis i zbog toga je prihvatljiva. Optuženi je sasvim pravilno rekao da ne želi da unakrsno ispituje ovog svedoka. U skladu sa tim neće biti unakrsnog ispitivanja i nema nikakvih zahteva u tom smislu, tako da će ova izjava biti prihvaćena i uvršćena u spis po Pravilu 92bis.

TUŽILAC NAJS: Hvala, časni Sude, mi ćemo morati da malo usavršimo postupke 92bis u Severnoj Americi, tako da izjava možda neće biti dostupna tačno u vreme rasporeda, ali to će biti učinjeno.

SUDIJA MEJ: Da, molim vas da to uradite pre 26. jula.

TUŽILAC NAJS: Molim da uđe sledeći svedok. Da li Pretresno veće već ima rezimee za ovog svedoka?

SUDIJA MEJ: Imamo.

TUŽILAC NAJS: Molim da se stavi poznata fotografija na grafo-skop. Dok čekamo da poslužitelj uvede svedoka, oni koji su pratili dosadašnje svedočenje o Beloj Crkvi (Bellacerke) i Celini (Celine), shvatiće da ovaj svedok na neki način povezuje sva ta svedočenja. Pretresno veće će se setiti komparativnih geografskih položaja.

SUDIJA MEJ: Neka svedok da svečanu izjavu.

SVEDOK POPAJ: Svečano izjavljujem da ću govoriti istinu, samo istinu i ništa osim istine.

SUDIJA MEJ: Izvolite, sedite.

GLAVNO ISPITIVANJE: TUŽILAC NAJS

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Molim vas, recite nam puno ime i prezime.

SVEDOK POPAJ – ODGOVOR: Sabri Popaj.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Gospodine Popaj, da li ste vi dali izjavu jednom istražitelju Tužilaštva Međunarodnog suda i da li ste u skorije vreme, tačnije petog juna ove godine, pročitali tu izjavu, zajedno sa jednim službenikom ovog Suda? S tim što je izjava data 12, 13. i 14. juna 1999. godine. Svojim potpisom potvrdili ste da je ta izjava tačna?

SVEDOK POPAJ – ODGOVOR: Tačna je. Tu izjavu sam dao i potvrdio sam da je tačna.

TUŽILAC NAJS: Molim da se ceo ovaj svežanj uvrsti u dokazni materijal, i dok se to radi, hteo bih da skrenem pažnju Pretresnom veću da imamo ovde jednu oblast neodređenosti. Uz ovu izjavu idu neki dokazni predmeti, to su rukom crtane mape i druge mape i da bi smo bili kratki, ja neću na njih da se pozivam u rezimeu. To ću uraditi na drugi način. Međutim, bilo bi verovatno prikladno da Sekretarijat bude upoznat s tim. Možda bi trebalo da svi ti predmeti uđu u spis iako neću da ih pominjem ovde. Želeli bi smo takođe i sudsku odluku o tome, tačnije nalog.

sekretar: Dokazni predmet Tužilaštva 225.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Ovo je fotografija Bele Crkve iz vazduha. To je fotografija pod brojem K0138874, i ona će biti stavljena na grafoskop. Hvala. Sad molim da se malo fokusiramo na raskrsnicu železničke pruge i potoka.

SVEDOK POPAJ – ODGOVOR: Ja ne vidim dobro. Molim da se malo izoštri. Da, sad vidim.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Rezime ovog svedoka, časni Sude, je sledeći: Gospodin Popaj je rođen petog avgusta 1959. godine u Beloj Crkvi. On je vozač kamiona. Služio je vojsku 1978. i 1979. godine. Nedelju dana pre 25. marta 1999. godine, negde pet dana pre bombardovanja NATO, oko 40 srpskih policajaca i vojnika stigli su u njegovo selo u kamionima i oklopnim vozilima i iskopali su bunkere iznad sela. Oduzeli su svu imovinu osobi po imenu Nahit Fetoši (Nahit Fetoshi), imovinu 38 članova njegove porodice koji su napustili svoju kuću i uselili se kod svedoka. Kuća svedoka se nalazi u desnom delu fotografije, blizu rečnog korita, mislim da je levo od rečnog korita. Znači ne radi se o kućama koje su sasvim ovde desno. To su kuće odmah levo od prvog dela rečnog korita koje se vidi na fotografiji. Policajci i vojska su ostali do 24. marta 1999. godine kada je bilo mnogo kretanja između susednog sela Zrze (Xerxe) i Orahovca. U 2 sata tog 25. marta svedok je čuo kako se tenkovi približavaju iz pravca Prizrena (Prizren) i Đakovice (Gjakove). Pet tenkova ušlo je u selo, ali su ubrzo otišli i zauzeli položaje na brdima koja gledaju na Celinu. To je selo koje se nalazi na levoj strani, na ovoj fotografiji, a inače se nalazi na istoku. Oko četiri ujutro, počela je pucnjava iz automatskog oružja na selo, tako da su seljani napustili svoje kuće, uključujući i 85 ljudi koji sada žive u kući optuženog...

SUDIJA MEJ: Svedoka, govorite o svedoku.

TUŽILAC NAJS – PITANJE: Da, izvinjavam se, u svedokovoj kući, izvinjavam se. On ih je odveo u školsku zgradu i vratio se da nahrani stoku i video je kako srpske snage ulaze u selo i pale kuće iz bacača plamena. Takođe je čuo kako dolaze deca iz pravca potoka Belaja, a to je potok koji smo posmatrali na karti sa prethodnim svedokom, na nekih 300 metara udaljenosti. On je krenuo prema izvoru tog zvuka i naišao je na Klirima Zunićija (Clirim Zhuniqi), njegovu ženu i četvoro dece i otprilike osam članova porodice Spahiu (Spahiu) iz sela Opteruša (Opterushe). Ovaj svedok je pomogao tim ljudima da pređu potok. Hodao je zajedno sa njima prema selu Rogovu (Rogove) negde oko 600 metara. Oni su morali

da se odmore, tako da ih je napustio i vratio se svojoj kući. Oko njega se pucalo i morao je da puži da bi stigao do jednog električnog stuba, koji se više ne vidi na ovoj fotografiji jer je odnešen nakon tih događaja. Svedok je video kako 12 policajaca na njegovoj strani potoka i mnogi drugi dolaze iz drugog pravca iz Rogova i svi imaju bele, tesne, plastične rukavice. Ovi policajci su prišli onoj porodici sa decom, koju je on nedavno napustio, vređali su ih glasno i onda su na njih otvorili vatru, ostavljajući ih dok su išli duž potoka. Posle izvesnog vremena policija je na drugoj strani našla Haljima Fetošija (Halim Fetoshi) kako se krije. To je čovek od 70 godina. Oni su tog čoveka ubili, gotovo se ne zaustavljajući. Zatim je policija stigla do železničkog mosta o kome smo već čuli. Ovaj svedok je imao pri sebi dvogled, pošto on svoju stoku drži na priličnoj udaljenosti na brdima i zbog toga nosi dvogled. Otprilike šest ili sedam policajaca koje je on mogao da vidi prišli su železničkom mostu uperivši svoje puške prema potoku i oko 40 do 50 ljudi prišlo je mostu sa druge strane. Oni su došli sa druge strane potoka, popeli se na obalu i prešli na drugu stranu. Video je kako ti policajci pretražuju ljude, kako uzimaju njihov novac, nakit, dokumente i ređaju na gomilu njihovu odeću koja je kasnije zapaljena. Policija je sa obe strane potoka i sa vrha ovog mosta otvorila vatru i onda je ovaj svedok preživio nešto strašno, video je kako ubijaju njegovog brata Nesima (Nesim), zatim i njegovog sina Šendeta (Shendet), a onda i ostatak ove grupe. Dugo je trajao taj prvi rafal, a kasnije, kada su se neki muškarci pomerali, usledilo je još rafala. Policija je krenula dalje, duž jednog malog kanala. Ovde se to ne vidi jasno, Pretresno veće će dobiti originalnu fotografiju na kojoj ćete videti kako železnička pruga ide sa leve strane na desnu i kako seče potok. Sa leve strane vidimo jedan dosta uzak čošak, malo dalje od železničke pruge, i vidimo jedan drvored. To je neki kanal koji vodi u pravcu Celine. Svedok je kasnije čuo pucnjavu i našao je šest muških leševa u blizini. Za to vreme njegovi roditelji i njegova žena su bili oko 120 metara od mosta. On je uspeo da im se pridruži i rečeno mu je da su oba njegova sina i oba njegova brata bili među onima koji su streljani. Oni su otišli u Zrze i skupili ranjene, preživele od kojih je jedan kasnije umro. Svedok je saznao da

je preživeo jedan dvogodišnji dečak. On je preživeo masakr one dve porodice koji je svedok video, masakr o kojem nam je ovde govorio jedan raniji svedok. Svedok se zatim vratio svojoj kući koja je, kao i kuća njegovih roditelja, uništena požarom. 27. marta sahranio je one koji su ubijeni u masakru u potoku. 35 njih su identifikovani po imenu. Ovaj svedok je lično pokopao svoja dva sina i svoja dva brata. Sari Žunići (Sari Zhuniqi) iz Bele Crkve mu je rekao da je bilo ljudi koji su se za vreme masakra krili i on je video tela šestoro ljudi koji su ubijeni u kanalu. Kasnije je bio i na sahrani tih ljudi. Otišao je u Celinu i na planini našao telo čoveka po imenu Agim (Agim), čije se prezime ne zna, koji je imao na telu četiri rane od metaka. Otišao je u kuću Nazima Redžepija (Nazim Rexhepi) u Celini, gde je zatekao pet neidentifikovanih tela u podrumu. Oni su svi izgleda bili streljani s leđa. Takođe je otišao u spaljenu kuću Njazija (Njazi), sa istim prezimenom, i u garaži koja nije bila spaljena našao je 13 prilično izgorelih leševa. Prepoznao je dva od tih leševa i našao je rupe od metaka na njima. Vratio se sa Nazimom na brdo iznad Celine i potom se pridružio grupi od 22 muškarca. 20 njih su iz sela Celina. Oni su onda počeli da sahranjuju mrtve iz Celine, i o tome smo već čuli od drugog svedoka, Jeminija. Zatim su svi otišli u kuću Hamze (Hamza) čije se prezime ne zna, i našli su opet sedam mrtvih muškaraca koji su bili streljani, i onda 28 tela muškaraca, žena i dece blizu kuće Miftara Zećirija (Myftar Zeqiri). Onda su shvatili da je jedan čovek od oko 57 godina na tom mestu još uvek živ, pošto je sedam dana ležao tamo. Međutim, nije bio u stanju da govori o tome šta se dogodilo. Međutim, tri ili četiri dana kasnije je progovorio i objasnio da je srpska policija ubila sve te ljude. Ovaj svedok je trinaest dana pretraživao Celine i našao je 84 tela koja su kasnije pokopana. Početkom aprila čuo je kako nisko lete avioni i nekoliko sekundi kasnije čuo je četiri glasne eksplozije. Kada su otišli u selo Nogavac da istraže šta se desilo, videli su jednu kompletnu uništenu kuću i još četiri teško oštećene. Našao je tela troje dece koja su izvučena iz te kuće i kasnije saznao da je tamo u stvari pronađeno osmoro dece i tri žene. On je smatrao da je to srpski avion, pošto su NATO avioni uvek leteli na većoj visini. Jednog dana video je jedno zeleno oklop-

no vozilo koje je išlo zajedno sa jednim bagerom i crnim blindiranim "Lend roverom" (Land Rover) u okolini Celine, blizu puta Prizren-Đakovica. On ih je mogao jasno videti. Ovaj bager je prvo iskopao jednu rupu pored puta, a sedmoro ljudi u civilnoj odeći su istovarili osam tela iz kamiona. Sve se to ponovilo i sa druge strane puta. Tamo je iskopana druga jama. Policajci koji su tu stražarili su imali automatske puške. Ti civili i neki policajci su se kasnije vratili u kamion i tamo ostali. "Lend rover" (Land Rover) i oklopno vozilo su otišli do džamije u centru Celine. Nekoliko ljudi je ušlo u džamiju i ostali su tamo sat vremena. Zatim su izašli i onda je ta džamija dignuta u vazduh. Sva vozila su zatim otišla za Prizren. Tri dana kasnije džamije u Beloj Crkvi i u Rogovu su takođe uništene, dignute u vazduh. U jednom trenutku ovaj svedok je našao telo jedne devojke, stare oko 21 godinu, u prizemlju kuće Nurija Keljmendija (Nuri Kelmendi) u Beloj Crkvi. Ona je bila gola, od pojasa naviše. Na njenim grudima je bilo rana od noža, i činilo se da je ona ubijena pucnjem u glavu od pozadi, mađa nije bilo krvi blizu tog tela, tako da je izgledalo da je ubijena negde drugde. On ju je naravno pokopao. Tri dana kasnije našao je telo jedne starice, Nait Fetoši (Nait Fetoshi), koja je bila potpuno odevena. Ona je imala ranu od metka u kuku. U stvari, mislim da je imala 90, a ne 70 godina, kao što smo prvobitno mislili. Njegova porodica napustila je Kosovo drugog aprila, ali je on ostao otprilike do 13. maja kada se pridružio ljudima koji su krenuli iz sela Banja (Baje) u području Peći (Peje) i koji su stali blizu Celine da se odmore. Na granici ih je ispitivala pogranična policija i oni su rekli da su iz Peći. Kada su predali svoje dokumente, njihovi dokumenti su bačeni na vatru zapaljenu u blizini. Časni Sude, ovo je rezime izjave ovog svedoka. Mislim da je vreme da završimo.

SUDIJA MEJ: Sada ćemo prekinuti rad za danas. Sutra mislim da nastavljamo u 9.30. Gospodine Popaj, sutra nastavljate svedočenje. Tokom ove i bilo koje druge pauze, molim da imate u vidu da o svom svedočenju ne treba da razgovarate ni sa kim, uključujući i tim Tužilaštva.